گول چنینهوه

له شهرمانی ، ههتبانه بورینه ، ی ههژار

منتدی إقرأ الثقافی سمند هیم - میم - میم به www.igra.ablamontada.com

عەبدوللا مەسەنزادە

گول چنینهوه

له خەرمانى « مەنبانە بۇرىنە» ى ھەۋار

عەبدوللا حەسەنزادە

Wesanên APEC

Wevan no: 86

GULÇINÎNEWE

Le xermanî "Henbane Borînê"y Hejar Çapa yekemîn: Stockholm 1995

Nivîskar: Abdullah Hasanzade

© APEC-Förlag

Navnîşana xwestinê:

Box 3318, S-163 03 Spånga/ Sweden Tel: +46 8 761 81 18 * Fax: +46 8 761 24 90

ISBN: 91-87730-86-3

دەربارەي ئەم نامىلكەيە

سانی،۱۹۹ فهرهانگی کوردی ـ کوردی ـ فارسیی « هانبانه بروینه » له نویسینی نویسه و شاعیر و کوردی زانی به اربانگی کورد ماموستا ههژاری موکوریانی بانو بوروه و که لینیکی گهردی له کتیبخانهی کوردی دا پر کرده ه . بی گومان زمان زانان و فهرهانگی نویسان لهسه فهرهانگی هانبانه بزرینه هیندیک تی بینی یان همیه و رمنگ به شینکیشیان ززر له جنی خزیان دا بن . به لام پنم وابی کهس نکوولیی لهره نیه که فهرهانگهکی ماموستا ههژار نه که همر تهواوترین فهرهانگی کوردی یه که تا نیستا بانو کراوشه ، به لکوو به تانیا زیاتر له همه دو فهرهانگهکانی دا جن کردؤته و .

ززر پیش دهرچوونی هانبانه بزرینه مامنستا به نامه ناگاداری گردبووم که به نیازه نبی دیاری یه بهنرخه پیشکشی خوینارانی کورد بکا و تانیا مانگیک پیش دهرچوونی بهرگی یهکامی فارهانگاکهی بزی نووسیبووم : « لهم باینادا جزمی یهکامی فارهانگاکهم چاپ کراوه و قابراره جزمی موهامیش چاپ بکری . به هوهنیدم بهم زوانهجزمی یهکامت پی بگا . بویه نالنم پنی بگا ، معنظورم نامعیه که تو بهوردی لنی هادمروانی جا نامهر به تو بهوردی لنی هادمروانی جا نامهر تووشی شدنیک هاتی که لای توش به مانایه شدند هایی من نهم نوسییو، لای خوت یادداشتیان بکه چونکه نامه یک معنی کاره لهم بارجوه وا به پان و بهرینی دوس پی کراوه . بهلام ناتوانم بنیم سهری گیراوه . به هومنیم ببیته بناغیمکی فهرهایگی دواوندند و بیاره دوبی هارکاس دوتوانی له بایر خویای هاولی بو بدا و تاویی بکان ه .

کاتنکیش بهرگی یه که می بد دیاری بو ناردبووم له پیشکش کردنه کهی دا نبی داوایهی دووپات کردبؤوه که بیخوینمه و نهگار تووشی شتیک هاتم یادداشتی بکم و بزی بنیرم . له سعر داوای مامؤستا و همروا بز نبیهی به بلکوو شتیکی لی فیریم بهرگی یه کمی همایانه بورینهم خوینده و نبی به برچانه بورینهم نارد. دیار بوو مامؤستا تی بینی یه کانی منی به دل ببوون، بؤیه له دولایی نامهکم دا نووسیبووی: « نبی نامهی دواییت که به چهندین وشهی به نرخه د ناردبوت پنم گهیشت . زفر زفر سویاست دهکهم . به داخه و تا نیستا بهرگی دهمهمی همنیانه بورینه له چاپ دهرنهچوه و داخه تا نیستا بهرگی دهمهمی همنیانه بورینه له چاپ دهرنهچوه و کردویانه هاتهاتی رؤمی ، هم دهنین بنیرم شدهته تا حملته یکی تر. بریا دهرچوویا و کاریکم بکردایه بوتی بنیرم. نمی دهمیش دیسان بریا دهرچوویا و کاریکم بکردایه بوتی بنیرم. نمی دهمیش دیسان چاه به به داری در بیموه و تی بینی و تازهکانی خوتی بخیه سهر ه .

زور به داخته پیش ناوی بهرگی دوههم پی بگا ، مامؤستا میاز مالاوایی لی خواستین و داخیکی گاوری له سایر دلی هاسوی ناویندارانی پیشکارتنی زمان و نادهبیاتی کرردی دانا. بای حالاش هار لاستر و مسیاته کای مامؤستا بایرگی دوههای هانبانه بورینام خوینده و تی بینی یاکانی خوم له سایر یادداشت کرد. بهام ناوی راست بی چونکه دم زانی نام جارهبان مامؤستا نای بینی ، زور انی بهگور نابووم و له ناکام دا زورشم شتی تازه به بیردا ناهات .

با لیرهدا نعویش تومار بکم که به هاسانی دمترانم بلیم نعویی له هاسانی دمترانم بلیم نعویی له همنبانه بوریندا هاتوه، لانی کم ۲۰٪ی بو من تازمیه ونم بیستوه و نیستاش فیری نعبووم. بهلام به هم حال زمینی بنیادهم کومپیووتم نیه و مروف مهرچهندی زوریش بزانی کاتیک زائراهکانی دمخاته سمر کاغمز، هیندی شدی له بیر دمچی . همر بویهش یه کی وهک من توانیویه تی شتیک بخاته سمر گانجینه یه همرینه .

بهمرحال، نهر شتانی یادداشتم کردب وون هاروا مابوونه هو نم دوزانی چی یان لی بکه م تا نهم دوایی یانه برادوریکی زور نزیکم پیشنیاری چی کردم نیستا که دورفاتی نامه له کیس چووه بق ماموستایان بنیری ، بن خوت به جیا چاپیان بکه و بلاویان بکهه منگرچی باش بهحالی خوم شتهکم زوربلاوه نابووت و کال وکرچ بوو، بلام نام برایام هیندهی لی دوویات کردماه که قبوولم کرد چاویکی پیدا بخشینمه و نامادهی بکم بز چاپ . نیستاش که نام دیرانه دهروسم هیچ دهرویاکی روون بو بارو بوونهی شک نابهم ، جا بزانین چاوهرویسی به کوی دهگا .

له سهر نهم نامیلکه دوو شتی پیویست همیه که باسیان بکهم :

۱ منبانه بزرینه فعرهنگی کوردی - کوردی - فارسی یه. به لأم نع وشانهی نامن زیادم کردوون (له چهند جی یه ک دا نهبی) تعنیا به کوردی مانا کراونهوه . هزیه کهشی نامه بوو که له کارهکهم دا به تعنیا بعبوم و نهم توانی بعرامبعری هاموویان له فارسی دا بدزرمهوه. بز خوشم له کسانهم که له کوردییش دا رقم له وشه داتاشین دهبیته و . بزیه حازم نامکرد بز فارسی وشه داتاشم.

۲- ئە وشانەى لەم نامىلكەيدا بەرچاو دەكون سى دەستەن: يەكەم ئەرانەن كە لە ھەنبائە بۇرىنەدا ئەھاتوون . ئەمائە نووسراون و مائا كراونەۋە و ھىچ شتىكيان لە بەردەم ئەنووسراوة . دەستەى نووھەم ئەي وشانەن كە لە ھەنبائە بۇرىنە دا ھەن ، بەلام لە كوردى دا مائاي دیکشیان همیه ، جگه امرانه که مامنستا همرار بزی هیناون . نام جزره وشانه پاش مانا کردنموه نام نیشانمیه (+) یان له پیش نووسراوه . سیبهم دسته نامرانان که به باوهری من ماناکمیان له فارهانگاکمی مامانستا همرار دا به دروستی لیک نادراوهای . له پیش نام جوزره وشانانی (×) دانراوه . دیاره ناگام وشاکانی نام دهستایه بای مانایاش هاین کامامنستا له هانبانه بزرینادا بزی داناون ، نامودم دهچنه پال دهستای دووهام . چونکه لای مانایانه که بوم داناون به تمواوی دانیام .

همرچوننیک بی فمال و گمورهیی و هونمر بو ماموستا هماراره و نموهی من به زهصمت دهکری ناوی پاشمروکیشی لمسمر دانری . بمی ناواتم که نام کارهش خزماتیکی بچووک به دهرآمماند بووشی زمانی کوردی و فارهانگی کوردی یکا .

ئووستار ۱۹۹٤/۱۰/۱

پیتی <mark>ئے</mark>

کهچهانیک که هممون سهری برینه .

ئادار : شوینتهار:(ئاداری باسهر پادارموه نامنیست).+ ئارده برتج : برنجی هارراو.

عارده توی : توی وشکی هارراو. ناوده توی : توی وشکی هارراو.

ناختلى :

ئارده نزک : مارداری نزکی برژار. ئاژنه : داریکی کـورتـابـالای قــژنـه، ســار ســوانـهی

خانوری پی دمگرن. ماسنگهی: وستای دروست کردنی نامرازی ناسنه، وستا

ئاسئ : چیای سهخت و ناستهمه، (واته مبعب العبور نهک مرتفع).×

ناشبهتان : برانی باراش له ناش.+ ناشههتندووره: گممیکی مندالانه. دوستهیک به پیره سار پیکاره دونین، یاکیش به ساریاناره دوگاری .

دهستایاکی دیکه هاول دهدمن سواریان بن. ناگاه وهستای دهستای یاکنام شاقی له به کیکیان مهل دایان دستی لی دا شوان دادمین و دهستای به کهم سوار دمین. سه ناوهلاً. سوويتمان، ئاگر له ولأت بهريوون. ئاگركەرتنەرە ئاگركارىتنەرە ئان میشانگویتانان که له گالی هال براون و نازانن روو له کوئ بکهن. بریتی به له بنیادسی گاللزر و بیکاره. ئاللۇدى : ئالەنلىك : داريکه له گؤي چؤمان دموي و ومک لاولاو له داري ديكه دممالي. يوو ژن که هارياکای ژنی براياکن :(غامي هارئ په ، پر به ئاسكوئ په. غامى تاوجايه ، یر به دنیایه) د فزاکاؤر ه . ئاو دەلاندىن : (كەشەكەم ئاوى دەدا).+ ئاو دان :

ئاغلاغ :

ئاللىي :

: اجران

ئاق دان :

ناو لی دورچوون: (ساماروروکه ناوی دودا).+

براوسي، جيران. ئارسىن : سنوورى نيئوان بووكيلگه ئەگەريەرزايىي بىي: ئارەرق :

(هەرچى ئاومرنى بەم ئىودايە هى تۆپە).

تاويل مندال يزداني ژنه زاو. زوی یاکه ناو درایی بن کیلان، ناک زوی یه ئارىۋە : پەرار.×

دریژهی سووتانه نهک داگیرسان: (جراکه ههتا ئايسان : بەيانى ئايسا) داگيرسان يەكەم ھەلكرانە.×

> ىڭى. ئم :

ئاس جنگایایه که هزریون پنی دا دمروا، ناک ئۆردويەر :

ئاس جے نه که لئی دمنتئتارہ . × ئەبرەش : له تینوان وشک ههلاتوو :(نهمرو نهبرهش یان مەيرىش بورىم) . + ئەلە خەرج : ئەرجى بى جى خەرج دەكا، (مسرف). : حن حن دمنگ دانی کاروبهرخ بق هاریر و لی خورینه.× تهجمادراوكار بالندمياكي بجووكه ، له جزلاكه گاورمتره. نەخترمە ئەسب و بارگینی بەرەلا كراو. ئەرپە : ریه، بیوانههکه دور کیلن گانم دهیا. ئەرمان : رمان، رووخان. ئەرمەنى : هارماني، قاومينكن. ئەزرەت : حاسرات : (منشتا السام لانكه به تعزراتم بي بينم). « فولكلؤر » : ئانگۇن مەژگەل، لكادارى يەگەلأرە كە يە خۇيان و لۇدە کایس دهنین، با نسی با. ئاسياشيره بالندمياكية منيندي كنزتر مباريكه دمين، خويندنهكهي وهك حيلهي ئاسب دهجي. ئەسىي : جاناوهريكه گانمي كزن مالي ديني.+ ئەستان : زستان، زمسان، ئاخر فاسلم سال. ئەستوركان ریسی ناستوور ویک خاوک و فریت و سیتا، ىرى بارىكان . ئاستل كورد مله قزته، مله قزچه. ئەستەمبرولى چنشتنکه به برینج و گؤشت لی دهنری.+ قاینکی گاورهیه بزکاری بهننایی قور وسیمان و گنچی یی دمکنشن .

ئاستيلان : ناوه بن ژنان.

ئاستيوڭ : ناستيورک، ئاسنيکى دىم پانە ھەرىرى پى لە

تاشتی نانی دمکاناره.×

ئىسلان : ناوە بۇ ژنان. ئىلىك : لاق و دەسىتى كىورت :(ئىشكى كورتسىن ،

واته لاق و دمستی کورتن).

ئاز). فريدم : (خاكه ناز).

ئانگرتکه : جزریک تری یه. م

مُعَكَّوْرِه : نَيْوَانَ رَوْرُنُاوا وَ مَالُ نَرُوسَـتَنَانَهُ، نَعُكَ بِيَشَ رَوْرُنُاوا ×

ئەرىندەرى : ئەرى.

ئۆچگە : ھۆچكە، دارىكى سارىيە قىولايە لە سارى

میچه . گرریسی دنیاستن.

ئلهگه : ئلسكى نلوان ئەژەق و سمى بزن و مسمې دواى خوران.

ئىغ : برق ، دەنگدائى برته.+

ئیشک کردن : وشک بوونی ناوی کانی :(کانی یاکه وشکی کرده).

ئیشکاپهې : رمصات بوړن به خوپیومنانی ژن ــ بی گان کردن ــ .

ئيشكهجوي: نان به وشكى خوارين.

ئیشکاشلو : شام دیو شاو دیو کردنی دهسره و پنیج بن ناوی دیوی خاوینی وهردکاوی.

ئىشكەشىر : ئىشكەشۇر.

ئیشکه ماله : ماله کردنی نام کاسای تازه ژنی هیناوه بی

ئەرمى بووپى بە زاوا.

میققال : فریودان :(به قسمی خوش نیققالی کردم).

پيتى ب

پاپڑوں: نبو بافرهیه که با هائی دمگری و له لا باسکان سوانهی بی دمکا.

پاتمان : ۲۹ (بیست وشهش) کیلزیه. شازده کیلز و نیویه نهک باتمان.×

يەپى . ئېدايك.+ پاچى : ئېدايك.+

پَاهْوَهُن : مندانی له هاوت هاشت سال باروژور ، باوخوش.

پادروش : کون و کهلینی خانوی که بای تیرا بی. بادی : دهری له دار دروست کراو.+

> باران دادان : باران دهلاندنی چادر. باران کوت : شوزننیک که باران کوتاریه.

پاریه ها : بن پشک، ناه کچهی دانراه براکهی به ژنی ... باریه ها : بن پشک، ناه کچهی دانراه براکهی به ژنی

بدا :(تامین باریههای علی یه).

پارژن : بارانی به غورهم و انتکان.× پارسووکی : کم بوونی کال وپالی ننومال : (بارسووکم و بن معرکوی بنیم خوش بی دهوانم بچم).

11

بارگسران، ئسومی نسیومسائی زوره: (هنیند دارت در داردی کاردی ا

بارقورسم بارناكريم).

پارن : ناس شوینه که باگره و بافری پیشوه نامینسی :

(به با رنان دا دمرفع).×

پارتاپای : ولاغی بارتابار و زولامی کارتاکار.+

باریک وینیسی: له بربوین له ناکامی نه خوشیی کون دا ،

دمفاردار بوون.×

بازبازیْن: به باز رؤیشتن.+

باژوں: ئەسپ يا ماينى كە ئاقەيك مورى سپى لە لاقى دا ھەسل.

باسکه مله : پیلموار، داریکی ئەستووره که بن سووتاندن

المسهر شانى دادمنين و دميهينته و مالى.

باسکه مەلە : مەلە باسکە، جۆرىک مىلەيە.

پاستان : رمشایا، زریان ، بای ژبورور.×

باشقه : هـاکــاوت، یــاکــا: (باشقـه باشـقـهی مـانگوران ماتبوون).

> باش وهستا : وهستای باش، وهستاکار، سهروهستا. باقلاوا : تی گوشینی روی و بوشاو.

باقلارا : تی گرشینی رزن و دزشاو. باقن : باریکی مانجیره که باهاری زرو دمری دمکا و

ئاخسرى بمعارئ ددى ودرينس وبسعرى تازه

دوردهکاکه ناوییان دویی بههانچیر ودمخوری.x بهخابان به ناگا، نانویستون

بال : تنيشت ، كانكه: (گولك بالْمريالْ سميريه).+

بالمفانه : خانوری لهیک نهزم زیاتر .

: **IŠ**L

بالغفرتي : بالغرمي يالغرم له سارميارگ دا . بووايان : (خوزگه باش بان). بان : ىانە : چرون من جنگاماک مان من کیارنگ من مارهیه کی کورت : (بانهمهر ، بانهمازون). چوون له بانیکه و بن بانیکی دیکه لعیه يائەريان : کارنهکاری، مارج نبه بازدانی تنداس.x روق، باوياويني مندال لاوورا هاتوه. ياو : بابهگاورد، باییر.+ بارميياره ۱. بزنیک کماله مماری خلقی همال دهبری و يارطۇر: دمچنته گال ماری دیکه، ۲. بزنی بالاسه. بایه که ناخری زستان دی و داری بی زینبوو بای دارتاوس دمينتاوه. بایاکی ناخری زستان و هاوهٔی به هاره: (بای ياى واده : وادئ ، دهدا له يالكي كورادي). و فؤاكلور ه بای واده . ياى ومعده : ئازاردان، ئەنگارىن :(سەرما برىوريىتى). يردڻ : بر<u>ژاناوی برین</u>. برژمبرژ : ئاوباشى لىردوار كه بن ياكنك دانراوه بيكاته یره: گال بن حابوانات : (تنره برهگانی حامه یه).+ وبختى گال لئ كردني جانگال كاياسي سال ېرە: جاریک دمین: (برمی ماتزتمه واته رمختی گال لی کرینی ماتوه).+ قرب : (برقم دنته ، واته قريم دنته و). ىرق : جمگه، که: (معمور برگه قامکه کانم دنیشن). برگ :

دارنک پروسال لاماریار کرایی به گال. ىرىيەت : جنگای بهردانه می ناو له جزگهی ناسلی بهوه.+ برمک : داریکه که یار کرایی به گال. يريم : ومختی بریناوی مار و بزن : (نام شوانامان برینگ بر برينگ بري شهرتي دهياري). پنک گایشتن له ساودا و مامه لمادا : (جووتی بريتاره : به ههزار تمهن بریمانهی).+ قسىه يەكدېگير بوون : (قسەي خزم لەگال بريتايه : برياوه).+ ومختی پرکاری :(له بزماریهگایه ا سی رؤژه بزمارياگا نەچزتە مەزرايە). جمي، جوولاً. بزورت : بزئ : شاس شنشگروزنه کنه دهبور بنزی و شازاوهسه جوانهگای سی سالهش همر دملین بری. بۋارىي : يۋارچن. به لاَلْووک ، بهری داریکی کیوی یه له نالویالو بلالويك : نۇرىرىترە.× بلغابلغ : غلاه غلا، قسهی « نافصیح » . تەھۇشى ئىربەنىر.+ بتاويون : داره چیلکهی ورد و وشک بن ناور کردناوه. يتاوره: بهشی بناوهی بارهدار : (دری سهریار).+ یڻ ہار : ئاق ريواساي له بن بارد هاتؤتادور، كه سني و ین باردملی شيرن و شلكه.

بن پارگه :

بن خەرمان. بن جۇھىن :

بن جؤخين. بن جنفوون :

ئاو گیایهی رهگای زور به زوی دا چووبیته بندار : خوار .

بندار :

يڻ دهوهن :

ینگ :

يئاير :

بناتا :

ىئەتۇر :

ئار گیایانه که سالکیان هایه رمک پیواز ر

سىر ر

بن مه لکولین . کیلانی بن داری میوه. ين داناوه : کچنک که کچننی پهکهی مهانگیرایی.

يڻ دراو : جهرال، تالیس بان هامبانایاک که بنی کون پڻ دراو :

داناوه و ههالكزايني بني باود بن ناوهي ئاسان بن درين :

مەل كەندرى.

كچنني برين. بڻ درين : بندنک :

ئال موره ناخالیسه که الرمختی باشاکردنی خوري و ماروز وموودا دمكاويته بني شاياكه.+

بريتي په لهي شته که دمدزري وناياته حيساب.

بنادار : (بورينكم قايسي چاقاندوه).+

شاواوپرون له بارگردن دا :(نووپارم ماوه

ينابر سم ، مالّی خالّم بنابر بوون).+ نیستا: (باراشاکهم بور بناتایه بله کهرنی

دمنيم و لاسهريامه سوار دمم).

کچ به شوردان باومارجه ناگار کچی بور خوننه کهی بن مالی بابی بی: (کچهکهی به بناتنو داويتي).+ بناوشه : جزره قازوانیکی زور ناسکه.+

ېنهیشه : مازوویکه که تازه دیاریي داوه.+

پنهوهند : تروله داریکی لاپرهاره، گهرمی دمکهن و بای دهدهن و دهی که نسر و

دهدهن و دهی حاصه رسیسای جنووت ناموور پیکارودهاستیتارو.

بنیشتهخوشه دردی زمان شومی که دمکویته سعر زاروزمانان

بووره : رهيي قات ناکيلراو ، ناوهي سالنک يان چاند

سالْ ناكيلْرابيْ، باياره.×

بوورهایٔو : تاوداشتنی زهری به ماباستی نارم بوونساوه به کنلان.

بزرهانی چنشتی کرواهکه به بزکاشکه.+

بفتعدده : بؤنی سورتانی خرری و موو،

يۆ**زەل** : يۆنى باتلاغ.

بووژان : مال نادان ، دژی بروژاناوسه.×

یزآوی : بزآه تری/ه گله تری/. بووم : هامبوی :(نامسیت نیه ؟ بروم ، فرزشتم).+

باتال کردن : خالی کردن.+

پخان خردن . خانی خردن.۰۰ په ترینک : په تریکن.

۵ توزنگ : به توزنگل.

به هاو که وقتی نام کیشان به کاریان به به نام دوای ماویده که دانیستن (بن نامسی و ولاغیش ماویده که دانیستن (بن نامسی و ولاغیش

دمگوټري).

به خلراگایشتن : خاریکی خز بوون و خواردنی باش خواردن و خواردن و خفیاک و خاوین راگرتن.

بادیارههبرون به دهرهه برون، دیار برون :(مصور لاشت به

دياروويه).+

بعديار موهدا نيشتن: ناگا لي بوون و وريايي لي كردن.

بعیارهمدانیشتن: راومستانی کچ له سهر برای که به ژنی بدا

يا له سهر كوريك كه بيخوازي.

بهر باردون ناوهایوانای که وهفتی زانی بووه و ناواه ،

ومك بزن ومهرى دووساله ونينگروني سي ساله

وهد برن وماچى نووستانه ويتنجوونى سى ستانه بەرياردوو.

بعربهایت بوون : بارد بالمات بوون، کاری حاستهم :(ماتا

رازيم كرد بهر به*لهت* بوق).

بەرخەبە ، بەرچەنەگە (غېنب).

يارچۆلەمە چارمى داچۆرارى ملى رەشە ولأغ.

بهردان . بهر هینان (بن دار).+

بهردان : با دمرکردن : (تر بهردان).+

بەردېلەت بورن: بەر يەلەت بورن.

يار بواردوو

يەرجۆلەمە

بەردە ترارك : بەردەتراويلكە.

پهرده ترؤق : بهرده تراوک، پهردیک که همتاو لیی دا و له دور را دهروشیته.

پەركار : ئەر كرەي بەبەركارى جۇلأ يان تاون كەرەرەيە.

بەركار : شىرۇتى كارى جىزلار تاون كار :(دەچەه درگار : (دەچە

بەركارى).

بەركردن : قور يان خۇلەمىش لە بەرى سىنل ھەلسوون بۇ ئەرەي كاتىك نانى يى دەكەن ئانەكە ئەگرى.

بەركردن : نوئ كرىناوى لىنامى كىزن بارە كە بارىكى تازمى لى دەدەن.

.

بەركول، خوارىنىكى كەم يېش جەمى نيومرق پەركىت : يان شنو .+

بەركۇۋە : دوويتان له هاريون لايارؤكي جؤغه يان كراس دمنران بن داخستنی بهرنک : (بهرکنژهی بن

لنتي).

يەركەل : نينگوني يورسانه تاواو كريور. يو جوانهگاش دمگوټري که ماناکهي دووسالهه.

> بەرگايى : نيوېژي، بەريوانى.+

پەرگران : حابواني لاساس زان. باشی خواروری گوردی جزلایی، به باشی بەرگورد :

سەرەرەشىي دەگۈترى سەرگۈرد.×

يەرمەلق : شتى گەلألە كراق: (كينكم بەرمەلق كربوم، واته

خزی و کاس وکارم بوانبوه بی هنتم).

بەرئانەي ننوكولْ و كُلْ وي هالداني تاماته و بنستان و... ئاس کایای له باس نیری دایه و خاوهنی جورتی بەرئىر :

يى دەكا: (يايزانى بەرى گاى بەرنىرى). دفزلكلق ء

جوانهگایه کارمختی جووت یی کربنی هاتبی.

يارئين : شهویل و شاخس : (شهری بنیم باس کسردی يعرونوا بەروپواى مەسىلەكە بور).+

ئەر دارە بارىكەيە كە لە شىيلەيەرادەكىرى تا بەربىلە : نەھنلى باسكېشەكە داكەرى.×

چەند ريزە دىراۋە توتن و بىسىتان كە لە يەرھچق : جزگەيەكەرە ئار دەدرىن.

بەرھ**جروت** : بەروپورومى جوروت<u>ن</u>ك گا لە كشت وكال دا (خەسوربەرمجر*وتن)*. د فزلكلۇر »

بارهپیل : پیشواز. رهنگه ناوه راست تر بی له بارهبیر

چونکه به پیشوازی میوانهه دمچن و پیل واته قولی دمگرن.

پهن : سواربوو، لنهاتوو: (ننړهکهري ماين بهز ، واته

ئاس نیرمکارمی کاماینی لی چاک دمکان).+

بهزمان زانین : شارهزایی له خون روشتی کاسینک و توانای حال کردن.

بهزمان زانين : لى زانين : (سهماته كهم كارناكا ، بزم تهماشا

که داخوا به زمانی دهزانی ؟) .

به رهک : جزره کوانیکه له دست و لاق دی.+

پېرهده : چېره دوبيده له دهست و دو دی... پېژنن : تنيورکس لمپېرچاو نهگر :(نيوان پهزين).+

باسال دا چرو: باسالاچرو، ومنزرکوټرو.

بهسال داچوون: بهسالأچوون، وهنو كاوتن.

پاسان : ناریکی ژنانیه. باساراجوون : لغاکار گاینه سار کاسیکاکه کاریکی

بەسەراچوون : لەخاكىارگەيىتە سەر كەسىنگەكە كىارىكى ئاشىرىن دەكا،+

پەسەرادان : بەسەردادان، ھۆرشى لەناكاو.+ يەسەركردنەرى : سەردانى گەردە لە چروكە.

پەسەركىدىدى : سەردانى خورە ئە چورەك. پەسەركىدىدە : سەرخىساب بورن، ئەزماردنى مالات بۇ دانيا

پاستانگریتان = : سارخیساپ بوون، نازمارد نوین له مانی هامووان.

پەشقى : پەشكور،بەلكور. مەلىكە : خارمان شكار رەمەنىيەت.

پەھىكى: خارەن شكق، يەعارەمات.

بهشكل: شارميون: (زؤرياشكويه ، هاماً پني نامُنِ

دمست بغ ئاوى خواردنەومش نابا).

باقریاسان : چیای باقر باساروهاو.+

پهنرمال : نو نامرازهی بهنرویاران له شورشهی ترومییل

دمسريتايه.+

باقرهاسان : بافر باسه ، ئار باقران سارمكاي بزته

سهمول و بنیادهم بهسهری دا بروا تی تاکهوی.

پەقر: دەفرى مىسى برش ھەڭتتان،مىسى سىپى ئەكراۋە. پەقۋەتداكەيتىن: كەسىادى بازار، ئەفرۇشرائى كالأ.

په کل : کلاری، چاری کل تی کران :(چار په کله ،

شل و مله) « فزلكاؤر » .

باكاريابردن : خالاتاندن، (فريودان)، بافريوبردن.

باكاين و باين : ئاهلى تاون و باست.

به گا: زوری یاک کایاش داشتنی و مختی کیالانی

هاتزة الره، جابل هار ماباستنگ بكيلري.×

پهگڼشت : حابواننک که زنری گڼشت هایه. بن کاتی ساوربرین و قاسایی دهگوتری.

زهری یهک که خاکی نهرمی زوره و له کیلانی ــ

دا کاسن ناگاته سهر بهرد و رههن.

بهگون : پیاری به زیپک و زاکورن.+ بهلا لی دراو : تورشی موسیبات ماتور.

يەگۇشت :

بالمهر : بهباله : (بالمهز و ماليه مهسوو زؤر بعدون ، منيدي ينشرون و برئ دوا تاكاون) دهاراره.

بانی «سار» ، بزنیک که زمصمت دمگیری:+

بزنی گوی لوولی رمنگ شین. بالشين : رمگ : (رؤله رووناکی گلینهی چاوم ، بهندی باند : جهرگ و دل هنزی ههناوم).+ « ههژار » ئاق بانای دسیننی گا و گؤلی یی دهاستن. بان دمبين : برگهی ناو له کاتی ناوداشتن دا: (سی باندون: بعدهم داومتی واته له سی برگهره ناوم تی كردوه).+ لزگه، ليـزگه تاندازهياک مورووي پيکاره بانک : هزنران : (بانکه زمنگیانه، بانکه دسمنی).+ بالْئ، با.+ يەي : دهنگن داخستن، ناوزراندن : (بهیت و باوی بن بایت ر بار : مەلبەست) . ئەرەي ئازارى بۇ كەس ئيە. بئ ئازار : بئ ئەسل ر ناكس بهيه، نانهجيب. ئاساپ : هبالانه سيميزره، ئال جي به که سيميزره بنتان : جروچکهی تیدا مال دینی. مال به كنول : (مسهرد مرفع و دمنالم ، ومك بيتالمال: دمرونش بنتالمالم). « فزاكلور » رمماند لی دان بق دمرکردنی تارایی له نیو بيرازتن : خانوودا تا خانووهکه نهزیته وه.+ كاتى مەر ىنشىن، كاتى بىرمىنش. بيرممار :

ییٰ ساروزمان

يئ شق :

فاقبرحال، بي دمنگ و بهمايا و نادمب.+

بووزوویاک که لاوهمتی رایال کردنی دا شق ،

واته سريشي كام لي درابي، دري رهاشؤ.+

بئ شهرت : بن مهيل، بن وها (له داداري دا).

بیتِلْیْن : بی یالین، ئارشوینهی د بی ، ی خورسکی

زنده.

يئ مزهرهت : بن وهي، بن ناسيو.

بي واز: بي تاقت.

بپلوک : ناوکنکی رهه له نیر بهروو دا، بیوکه. بپلوکه : بیوک، جانهرمریکه له کهشکی کون پهیدا دهین.

بئ ويژدان : بن ئينساف.

پیتی پ

پاراو: ئارداشتنى كۆلگىيىك كە كرابىتە دىرار.+ يارىوپۇنى: يارىرۋمنى، ئان نەغۇر، رژد.

پارىيىۋىز يارىيىۋىز،

پازدان : بازدان. پازگ : بازگ، باردهاز، بردهاز.

پاشیار: لای پاشیادی برای ولاغ: (پاشیاری بن مائنه یا باره کهی راست کا).

یاشیار : بولسی کرچ و کزچبار، بری پیشبار.

پاشباره: ناو دارهی نامسرازی جسویت کسردن که دهسگرهکسه درهسگرهکسه

دستامستای پی دهاین.×

پاش پائی : قوولأیی همربوولای ئیسکی پاژنه (پاش پائی پر بعی ژنه دلمنین کستهم لا و تعولای پاژنهی پرین و قوولایی تندا نمین).

پاشخان : جنگای دانیشتنی نزکم و بزرمپیاومکان له ماله ناغایان دا. جنی شترومک و چخانه.×

داریکه له تاون و جزائیی دا له بشتاوهی گورد ياشدار : له نتو رايهله که رادمکري. ياشان، دوايه ، لعياشان. ياشدان : باش نبوهرؤي كاركردن. ياش دان : ياشقول دان ين دوون كردن، تاهينانه حيساب، شاردناوه به نیازی درین. ياكق گیا دروون بی ناوری گاوزی باونژریتی و بکریته دمنيكة سواله. ياكزدان بعداس دروونی بی گاوز.× ئاس يەرن كاننانە كە خىر دەكىرىندى و كەلىن و ياليت : کونیان ہے: دمگرن. ياليت: ئەن يەرق و يالەيە كە لە ياشەرەي خەلىقە مىش رادمكرئ. يالٰنِن : بردناوهی مار بن لاور یاش دؤشینی تیواران هاتا ومختى مال نويستنان.× يان و يلع : يان بويونه له ژير يئ دا. يانى : ئىس جىنگايىسى كى بنيادەم راست لەسسىرى رادومستي، باشي بواويي لاق، دڙي يانجه. ئە زىرەرميە كە دەكىرىتە بىنى ژنان (زىر بى ياوانه : يان موررور).×

پاندېرون : بەلەك :(لەپردى سىور بەولارە ، پاروپروزى ھەل دارە). د فۇلگلۇر »

پایزه: ماقامنِکی کونی کوردی یه.+ پایزهبرا دوستنِکه کههار لهکاتی فارعانه و ماسالات دا

```
ىئتە لات.×
                      جزریک معرمیٰ یه.+
                                                   يايزى :
               نه كاو : ( له ير واته لهنه كاو ). +
                           خشت و خال.
                                                    يرتبيال
                         يرويانال، كاوكول.
                                                   يرييانير
          ژنانی پیر، ژنانی خزیهجهکیم زنی
                                                 يروبيرنثن
                پيسکير، پيس ، پيس لوور.
                                                  ىسكىر :
                                                    يشته :
معودای هاموو کارگای جولایی ته پوورووی
                                ناتان او ٠
جؤریک دروومانه، عادمتان تعمید جاجم و
                                                يشتعماسي
                بەرمالى بىي لېك دەدروون.+
                                                    یشک :
مُعَدَّامِيْكَهُ وَهِكُ سِيمِيْلُ لَهُ لِمُسْمِ هِينْدِي
                جانەرەردا : ( بورىشك ).+
                                                    یشک
تاریکی سپی په کاتی هارس بزورتن په
         جنگای شهرمی ژن دا دیته خوار .+
            هغاسه سوار:( پشووپر بروم ).
                                                    يشروبر
                                                   يلتزخ :
                    پیس و پالق، ناخارین .
دوای وشهی « دا » دایلزغان، به مانای
                                                    يلزغان
                               دامركانه .
                مؤروينج، دست لي تعدراو.
                                                يئج ومؤر :
                          يزيره كالمباب : كالرمىكالباب.
                                                   پزرگ :
جي پهکې کهم له زوي دا که له باقيي زوي
    یه که باتاقات تر یان کهم تاقات تر بی.+
```

يزز :

فيز، دسار :(زؤر به يؤزم).

قوون.+ يزسك گلوننهی تهندوور. يزسكه ئاس کونای خانیف که میشاهنگویناکان هاتوچؤی يزسكه بندا دمکهن. بزنیکه که گونی پنزک پنزک رمش وسپس يزش تنگال نے 🗽 سا دمنگه لی کردن، دیزمبهدمرخونه. يووش باستاره هاوهل مانگی هاوین.× يروشيەر پروشکه زلهگیای وشک : (یووشکه له کایه نابژیردری). «فؤلکلؤر» بز دار به کار تابری × جانه وريكي بالداري كلك دريزه. يروشكاباقوونه سبار کردناوی گاسن و تاور و ... که ناستی يزلأنيا تازوي دوخانه سار .دومهزورد نبه.× گامیایه که یزلیک به دورزی پهکاره دمکان و به يؤل بعدمري بانیک مالی داوسین و مبارکناس له راست خازیمی فوری تی دمکا، شعرمی توندی فورلی نەكا دەم ولەرسى دەسووتى. يلكىنان : (يەرتوركى نانيمان له مالى دانيه يەرتروك دمين ماويري بشنيم). تانک : (دمس داسهکهم یق پهرداخ که ٠).+ يەرداخ يهركه ، چيلكه وخيالي ورد و باريك كه پاش يەرك : دارمرا دمى هاويته خانوو. ئەر كەلاقتە يەنانەيە كە بۇ كىلاش چىنىن دەيان يەرگە هؤنناوه.

پهرگه : گل، یان پهینیک که به هاران به به فری سهر زوریتونتم و.
زهرهاتی وجردهکان دو نهوی زوریتونتم و.

پهرگه ماریشتن : گل و پهین پیداکردنی سهر زهری وزرار.

پهرههالأویشتن : رؤیشتن بو همندمران بو ژیان و کاسبی. پهستوان : پهستیوران، یی پهست بوون.

پاستوان: پاست<u>ئورا</u>و.

پ الهان که بن تعاندن په که که بن تعاندن په که پن تعاندن

دمستی پیدا دینن. پالیو : پاله داری به تاوراس براو.

پالُون : خینشتنگه نارد و ناو تیکان دهکهن و دهی

كوأينان و برؤش لى دمكهن.

پەلن: پەلىن ئىلتىخ. يەلەپىتكە: يەلايىتكە.

پالسوانه : سارمویلکهی ساره سوانای خانوو.

پهله که روش : خال و بهلمی به ماران له کویستان.

پاندان : پانگان ، ناری راوستان.

پهياغ : تيلاً، داردست. ييان : بريتي په له گان کردون(له بورکئ بزته بيان ،

پیاں: بریتی یه له کان کردون(له بووکی باته ہیاں ، واته بؤته زاوا ، کچینی یهکمی لاہردورہ).+

پیاوهتی : توانای گان کردن : (له پیاوهتی کاوتره ،

واته گانی پی ناکری).+

پياهه لکالين : پي مه لکالين، به چارهه کردن.+

پنیدگه : چینه کردنی مریشک. پی پاست : پی خوست، پی شیل : (وارشی گالادری و

77

دورباست بی ، باس له داگیرکاری باست یی

يەست بى). دھەۋار ،

ىيىللارە :

ينتار :

ينتەك :

ينتهك :

يٽيوريکه :

يٽِجه لُيوري :

يندافسين :

ييرانس :

بيرفذ :

پيره :

جزریک پیکه له توپکلی تورله بی سازدمکری و فروى بيدا دمكان.

بینهی کاله، کوته چهرمنک که دمخرایه جنی

كون بودى كاله و جا كالهكه له يئ دمكرا: (كاله ربيتار).×

بنچووى رمشاولأغ : (ئام مانگايه بنيتاكى جوان

دمبينيٰ).+

گڙهياوگاردهلووليکي کورت خايان لهزستان دا.+ پیچکه، هاندریشه ، جزره گیایه کی کونستانه.+

يين داكرتن لاسار ماياست، سووريوون. يي ڇاڏاندن :

مانگرتن له رؤیشتن. يي چاقاندن :

> ئاڭۇز، سەرلى دەرئەكراو. سواربووني كالمباب له مريشك.

> دهنگی برمهی نیری به کیوی.+

ناوه بن ژنان.+ مندائی تازه پی گرتوو.

پیرزکه : دمنگي پيراندني نئري په کنوي.+

پیس و پانق، پسکیر، ىيسكىر : يى و قادهم خير، ئاوهى كارى ژن خواستن و يئ مبووک :

مەسلەتى باش بەدەستەرە دى.

بەروانكەيكاركردن.+ ينشبهند : دانی پیش نیومرق بن کارکردن. ييش دان :

پیکران : ئەنگران، ئەنگیرران.+

پنگل: درونتهی گیا بهبی دهسکه سواله گرتن و ههر

به دروون و خر کردناوه.

پیکاوهان: وهساریه کانی مال و سامان. +

پیلاوار: باسکامله، داریکی گاوردی سروتاندن که به

شان له دارستان را ددی هینناوه و له مالی

وردى دمكەن.

پی ماله: ماله پی یه: (بروانه وشکه سنوفی و رهسی

به هالهاله ، نیسان له بهصری وشکی هاوا

کاوته یی ماله). د نالی »

پی ودان : پی و دانی ناش :(لهم پی و دانه باراشهکهم

بۆلى كە).+

پیوهچوون : دیاری بردن بن مالان به بنهای بورک هینان و

مندالْ بوون و×

پيرهچوون : پارمگرتن ، « سرايت ء.+

پیوستان : لی زیاد کردن، « مبالغه ع.+

پیتی ت

تابیلا : دووپات کردندوی داوا و تکا :(دووجارم لئ

تابیلا کردوه باقسای ناکردم).

تاتوی: هیندینک گال، یان گیای بینکاره نووساوی وشک:

(تاتوره گالنک بن ناس بزنه دانی).

تاریوون : داگهرانی به غار به سهرووژیزدا.

تاۋللۇرە : تارىر، جاڭ، بەردىك كە لە بەرزايى خلۇر دەكرىتە ھ

تاسکهتاسک : رؤیشتن به ناز و غیامیزه : (به لهنجه و

تاسكاتاسك ، رادمبرن وينهى ئاسك) دهنين و تاله ، له كال دانمويله تاله كالم يعود و تاله ، له كال دانمويله

المكامزه: كياياكه كهلاي چاور و تاله ، لهكال دانمويا كاوئ تاثي دمكا .

تاليتون : گياياكه گالأى رمك گالاً دؤرى دمچى، بالأم ناخورى.

تام وخوی کردن: رون و خوی له چیشت کردن.

تام وخوى كردن: كاميك له چيشتى سارناگر خواردن، بز ناويى بزائرى رفن وخونى تاواره بان نا. تەيمان، ىيوارى بەچەپەر.

تانه :

تاودان :

تانگاتاو بوون، گووهاتن :(واتامی د مکری له فنرگای شدورش ، تاوی دا و بچتامه گذری

عیره ی مسرب ، عربی در رو . پ . ره مربد کررش). « همژار »

کزرش)، د میژار ه **تایتن** : مایتاکردنی بور لینگهبار نهگهر بهکیبان قررستر بور.×

تاوتور کردن : بریتی په له به دهست گرتنی ژن.

تاوهپاران : ریژنه بارانهی کهم دوام. تاوهسویت : میوه یان گیایهک نهوشده لهبهر هاتاو مابینتاوه

میروه پای میدید مرسده مجنی سبیدی سرورتایی.

تاومسووت : رمنگی پیستی لاشی کهسیک که زور لجهر

گ*ار*ما کار*ی* کرنوه.

ترشهک : ترشزکه، گیایه کی مزره. ترنجان : تیک نالقانه، ناک جرینه نین.×

ترؤق ترؤقه : تزق تزقه، بهری گیایه که ومک کهاروه نزک ، مندال دمی تعقیدن.

ترزق ترزقه : تاپالى نيوه داگيرساوه، مندال هيندى تف له

سهر بهردیک رفی دهکهن ، تهانه داگیرساوهکهی له سهر دادهنین و به کسوتک لیمی دهدهن ، تاقهی دی:

ترزق ترزقه : بزمبایه کی دهنگی به مندالان له بارورت دروستی دهکن.

ترویج : ناویکی گشتی یه بو ناسناوالی شت بر وهک داس و تاوراس و جانق.

قرهه : چاشنی بن تاقاندنی فیشاک و ساچمازهن و

بزمبا و نارنجزک و +

تساگررگه : فساگررگه، کارگافسه، جزره کارگیکی ژمهراری یه.

رهمرا*وی یه .* ۱ نگ

تفانگچى : ئەنگىرە، دەست راست.+

تلوورکردن قوین تلوور کردن، سار دممارزی نان و قوین دمهارزی نان و قوین دمهارکردن.

تلُوڤكە: گَلْق قك، لكى ھەرسىەردودى دار.

توانا : هيز، ئيمكان :(له توانام دا نيه).+

تزراغ : شريت.+

تزق :

تورته: بالندمياكي كنوي يه.

تزری ناشی تزری ناشی که له لهشی ناشهران و خانی دیکه دهنیشی .

محمی دیمه دهیسی. باشنیک له زوی :(نام تنقمی رهه ، ناس

. تزهی گانمی چاکی منیناره).

تولانایه : لباریاک بافر برون له به زور گایشتن .(بومیوه) تولانایه : بسه ناخوشسی دهست ریسی سارد بووندی ه :

. (بهجاریک خزی تولاندزتمره)، بن بی غیرمت دمگه تری:

تول دان : زگدانی دیوار، ناوه که باشیکی دیواری تازه دوردهاری و نیشانهی رویخانیاتی

تهمارکردن : وهرگرتنی دهنگ به قاوان بان شریت.+

تهمارگه : جنگای تهمارکردنی دهنگ ورهنگ لهسمرشریت.

تۇن : تەن، مەزار كىلق.

توندهتابيات ئارەي زور تورېد دىبى.

توريطارمنگى : گياياكلە گەلاكاي دىك گەلأى ماش دىچى د

بەرمكەي لە تورمگايە دىكا.

ترویه قاسیه : جزریک تروی سپی یه دهنکهکانی گاورهن و

شیرنه.

تووهمؤره: جزریک توی شیرنی نامال رهشه.

تو**زشه** : نانه بسته، بیسکویت.+ تابهای : ناخوشی یاکه له سم و زاری مار و بزن

نهخوشی یاکه له سم و زاری مام و بزن و مانگا و گامیش دهکاری ، بهکامی ولافه

بەرزى*ش دىيگرى.*×

تىباك : تاباق.×

ئەپ تەپى : كەسىك كە تەنيا تاپلە سەرى كەچەلە .

تەپل دۆلى : بى ئىعتىبار، ئەرەي رىسوا بورە، ئەرەي كەس

باومری پی ناکا .

تهیله: بهشیک لهکلار که تعنیاسه ری بنیادمم دمگری.+

تهلهک : جزریک گوینیی ریوهاییه، له جنی گهرمین زیاتر دهرین، بههاران دهدهه مالات.

تەيلەك : قاندان.+

تهامگوزنی : تهانک : (مندمم کربوه ماشکاژننی ، سارم

بزته تەپلەگونىنى). « فۇلكلۇر »

تهلِلَى باز : توی یه کی ناسکه له نیو زگی همیوان دا، مندال تعلِل لی دروست دهکن.

تهالله غ : داریکه لهکارگای جولایی دا له پشت ساوی جولایی دا به پشت ساوی جولا هاگای به ساودا

دهروا.

تهفار : تهفار، ۳۰ دانه (تهفاریک گهنم ۳۰ ریهیه ،

تەغارىك تەپالە ٣٠ دانەيە).

تهخت بوین : به لهباری دانیشتن.+

تەخت بوون : راستراكشان.+

تهضتابهاند : داپؤشینی خانون به تهخته له سار دارمراوه .

تاختاباند : دیواری باتهختادار دروست کراو.

تەختەپەين : بۇ زىوى بەكار دىبرى كە پەينى زۇر لى درابى.

ته شتههین : پریتی به ای جنگایه که پیاوی تامیه آورگ له مرین باشی ای دهگورمینی.

تهخته لی کردن: ماناویی زور له جی یهک : (ده شهران تهختهم

لئ كرد).

تارک کارتن : نهخوشی یاکی گری دریژه ، شال دمین بی تارک کارتن : نهوی لاقی شکایی به کینایه بوییار

بەكاردىبرى.

تەرك كەرتى : گان پى ئەكرانى گۈلەكەر لە ئاكامى جۇرىك

نهخزشی دا بهکینایه بن پیاویش بهکار دمبری.

تاركاتوالله : باهيچ جوز : (تاركاتولله غزماياتيت ناكام). تاركاولات : ئاواره، دوريادور، له ولات دورجوي

تەرەكەمە : بنگانە، ئامق، غارارە.

قەس : دەنگ داننى ئاۋەلە بىز ئىلىرەي پاشسلىرپاش . مگارنتارە.×

تاقال دراناوه : دراناوهی برینی عامال کراو.

تاقال لاسار

گیزی، پەرىشانى :(مەي بوينە ، تاقانى يەك ئەبرىن : لمسمر به کوئین). مائيز، جي باک که لاقي په زمصمات پيره : טצינ گیر دمین، دمتوانی له بناری نزیک دهشتیش بي...× به تعل بنگاره نووساندناوهی دهری شگاوی تەلبەند : چيني، سيمىدركاوى. تەلىروق: تەمارى: سەرپەتەم،سەربەمۇ. تزيي ئاشي ئاري. تاميون : سزادان ، ئەدەب كردن. تامين : ئار بارمیه که لاسار کاریکی نابهجی له یاکیک تەمىئ يانە : دسىتىندرى. ئاو كارمي وهك سرا به كاستيك دمكري. تەمىئ يانە : تەمتومان : تەم ر مۇ. کزلهکهپیک که گیژهلورکیه له توز و پروش و تەندىدە : يەلأش بروستى دەكا . كوتانه وهي دممي تورنج بن تانك كردن. تانک کرین : هه لکیشانی به شینک له شیناوورد بن نورهی تانک کردن : تانک بی و تاقات بکا. هستاني باشنک له دانیشتواني معطیس. تانکه کرین : يال وي دان ، ينگسهيسستن : (تهنگس به تەنگ دان :

بناربويدا).

تاونگان : ئاودى بارد و مافوور دروست دمكا، تاونگار.

تاون وياست : كاين وياين، پيلان گيراني چاند كاس درى

يەكتك .

تیاح: وشهی سهرسوردمانه: (تیاح که درنیژه).

تئ ئالقان : گيركردن.

تی چریکاندن : به دهنگی تیژ و بارز گزرانی گوتن.

تى چزان : تى زان، ئاو تى گاران.

و پول گانمیکی که م که دهی به نه ناش بن نعومی پیش تیمینی ده نام بن نعومی پیش

نؤره بزیان لی کری ، تابی نان نابن.+

تی را خورین : به دمنگی به رز دمنگ دان و قسه له گال کردن.

تیراوه : کوانه روشه :(پیرمحمد تاره تیراویی دل) «هازار»

تىرئەغۇرە : تىرنەغواردن لەبەر ئەرەي مارەيەك ئەخۇش بورە بان خواردنى دەست ئەكەرتور.

یان سازی می این این دمگا و مالأت این دمگا و مالأت این

تیر دوخوا .+ تیروشان : شانه انگوینی بریژاویریژ ، دژی گردوشان .

: شانه انگوینی دریژاودریژ ، دژی گردهشان ، بان دورخونه شان.×

تیرمشان : لاباسکی کنو، سهریاندهنی باریک و دریژ.+

تیرهگه : ناستورندهک، دیرهک، کزلهکای راست و باریک. تیریژیو : بارچههاکی درنژ و باریکه له هاریو تانیشتی

پارچهیکی دریژ و باریکه له همردوو تعنیشتی کراسی ژنان دا.

تیریژی : پارچه زهریی باریک و نریژ.

تنشت : چنشت، شنو، خواردنی به ناگر کوأیو.+

جنشتان، جنشتەنگار. تنشتان بريتي په له چوړنه پهرلينگي ژن يو په روست تى شيشان : گ تن..+ تىٰ ئمين : تى قومين، تى قومان، له ئاودا نوقم بوون. تى قويان، قويان. تى قويين : درز، قەلەشت. تیک : تنك ئالقان : تیک ترنجان، تیک گران. تنك بامه لدران: له يهك هالأني يووههورا. تنک بەراندن : رايهراندني كار به خنرايي.+ تنِک گیران، لنِک گیریورن. تنک ترنجان : رايەرىن ئە خەق. تنک رابوین : تیک راجوین: دمگڙ پهڪ راچوين. ماکتر دمنگ دائی لعناکان تیک راخورین : تنك خستناوه : (چالنكى مننده قروله يرو تنک کردنایه: گوریسان تنک کهیاره ناگانه بنی).+ تی کوتان: نقورچک لئ دان بن وشیار کردناوه، بان له خەرھەستاندن.+ ئاو لى نان : (بيوازمكان تينوو ، شهواويان تی گرتن : تے گرہ).+ تيمان : دامان ، ساولی شیوان : (تی ماوم ، نازانم چ بکهم). بين : (تينگم به يلروسكي وينا هاتا تيرم لي تینگ : نهخواردموه ، دميم لي نهردموه).+ گوينز له گويزدان له گهمهي و واغين و دا بن تنويدان

ئەرەي جورتەكان لىك بېنەرە.

تن وهرين : پيروريوون بن خواردن و

تن ههلأتن : چرونه نيو ئاو به مهمستي خو شوتن.

تن هالبون : به توندی روزهر هاوراز چرون.

تی هاکودن : پلار و بهرد له داری بهرهه لاویشتن : (پلاریکی

تى مەلكە با مىندىك گويىز بخويىن).+

تىٰ ھەلكردن : ملى ھەرداز گرتن.+

تن هالنِتان : بهن له تهالیس و جهوال راکردن به بی سووژن.

تى ھەلىنانەيە : قەرمبوركردىنوە.

پیتی ج

جاخ پیچکه : نام داره که جؤلاً کری تامراوی لی دهالینی. رمنگ بناخهکای جارپیچک بوویی.

جارئاچار : جار نان جار، جاربهجار، به ههنگهیت.

چامیلکه : جامی چکزله.

جارد اینان : هاترچزی بی جی :(نام جارر اینانت لی چیه؟) جاردهال

جينگانه، ترک*ان.*

جرپجاناوس: داعبای چروکانه چروکانه (حشرات). جرووکان: سارهندانادسی جروچکه له هیلکه: (هیشتا

سارى له هنلكه نهجرووكاره ليمان بزته كويخا).

جرياواريا : ئازار و جازرهه. جرياواريا جريا و فريا.

اليتهن دي المحقود

جرين :

جقه : جقّه، چوکلایاکه لاپاش پهنجای کالایابی له ماکسال گاورمتر دوردی.

جنجریهٔ اک یوک پنوک روش و سپی تنکال.

حينگلدان، گينگلدان، خز بزاوتن له خودا. منگلدان : موات کردن : دمرکریتی رمصات و نؤکار و ... ٠٠ ئارمقاي ژني ژان گرتوو.+ جواناو : نارههای سارههارگ : (بای شامال هات و جوائاو : ئەسترى وىك يەنجەي جواننگ جواناوى). ەھىمىء چوونی بور فیشهک بن بهر لورلهی دهمانچه : جريته : (بەكەلك ئايە جروتەي دەكا).+ يوويراله، يون ئەستىرىن لىك تزېكن. جووتهی کاری : دەمىيايەكى ئەفسىانەيى زۇر ئاقلە :(مىند جوړعه : زرينگه جووههی نال دمکا). دهنگی باریکی با اشووناوی.+ : **حري**ک جالْجالْوركه.+ جزلأتانه : چەل، چار:(سى جەل ھاتم لە مال نەبووى).+ جال: ژمم کردن، تیر خواردن :(نامه جام بووین ، چەم برون : با بچیناوه سهرکاری).+ ماستیک کے بول رؤڑ لے ماوین کردنسی جامک : تى يەرىبى، گزيا رۇنى زياتر دەكەرىتى.+ جام بردول ، ناوی وهنشنگ برسیاتیی چام مرلوق : چاشتره و ئنستا تنر نهخوردی گرتوه. جارهار به هامور ماناكاني. جاوور: شیلی ماییوی بادام و قایسی و+ د روولم

جئ گاوره : ناجیب زاده، خانادان.

جيارک :

جورته مەلارىشتنى ئىستر ريارگىن ر... .

: مارزيك

پارچەيەک قوماشى سىپى كە لە بن بووكى رادەغرا تا خوينى كچينى يەكەي بە سەردا دەدەد

برژئ.+

چاوپهرایی ندان: نحوانین له حالهتنک دا دیتن : (چاوم بهرایی

نادا ئەر قارمانە بە زاھىلى بىيتم). بە يالە چاق لى كرىن، چارپياخشانىن.

چارپ<u>ن</u>داغشاندن: چان پ<u>ن</u>دا خشاندنهه :

جاوييداگيران

دووباره چاو لئ كردناوه پيداچووناوه.

لی روانین بز معلبژاردن.

چاوتنومېرين : تساح تي کردن، باتسا بوين.

چاوکراوه: شاروپهره گهران دنیا دیتون له تعقه مهلاتون. چاوکسکه: چاوکتکه،گیایهکه.

چاونووسان : گیرانی چار به ریپزق له کاتی چاونیشدا.+

چاونووساندىن : چاوبەستىن فريودان، خىلەتاندىن.

چاوهکسکه : چاولی کردن به نیشتیاوه بی ناوهی باردهمی باردهمی بکرده

دمنگی کایتنی دازیه .+ چريه : شاخ و داخ، كيوياره. جريجيا : دارویار، داری وشکی ورد. جريجيل : چروکٹو : چروچيا. زرنزقى رؤن لمسمر شؤريان. چریسکایی : جزه لئ ييوهداني دوويشك و ھەستاندن : جلخوس : رژد، نان نعدمر. ماوهی بی نویژیی ژن ہوای مندال سوون چلوق : ههرچاند له چل رؤژیش کامتر بی:+ جڵزسك : بزووتي به ئاگرس. خۆپەسەرداسەيىن. چل ومل : جله : چلاگ، ديرمک، ئاستوندمک.+ چنگررک : جنگ، جنگال ، جنگی بشیله و بالندمی گذشت خور .+ جنيناي : خر کردناوه :(به شوانی یهی شهرم نیه ، به نان چنیناوهی شهرمه). « فواکلور » چواريالوي : داریک بان بهردیک که لهجوارلاره تاشرایی.+ كوشنك كه بيش دران بينه كرابي.+ چواربيته : جوارميزيلكه چوارماشقی، جزریک دانیشتنه. لینگدانی به پرتاری ناسپ. چوارنالي : چەقالىي تەر (تال يان شىرىن) .+ جواله : قت کراولهپاریی پشکیلان وگزرهی بازی دا. جوواو : مُعِمَّارِهِي له سوانه و ليباسي شوراو و ... ديته چۆراركە :

خسوار: (چاتيو دمركنيم لنواكه كوشتمي

چزراوکهی بانی). د فزاکلور » يلروسكى بان، ئاو جي ياي ئاوي سارياني لي

هال دمرژي.

ساری دهرهاتووی کهنگر و گیای دیکه پیش

بشكروتنى گەلأكان.+

چزقانی رؤن.+

بریتی یه له رؤن گارچک و ناوت.+

چڙمان : ئارى چزم، موقابيلى كانياو.

ناوى زؤر : (ئەم كانى يە چۇماونكى يندادى). چڙمان : ئاق يىالموهراتهى له دهم روياران دورين ، وهك چۆمى :

سنی و مراوی و+

چونکه، چونکی ، لعبهرناویی.

چرنک : چرنک. چرنکين :

چرنک. جونكينى :

چرنک. چونگين

چزراوگه :

جييزوره:

جزائن : جزأعهرا

چونک. چونگينئ : راورووت، بزی و پاشقول دان. چاپ ر گووپ

گیایه که زور بهرز دمین، تزویکی ومک پهرش چاپاترویکه : به لأم گاورمتر له يارشي هايه.

> چەيەخان : زاله، شەيلاغە، زالە بە يشتە دھست.

ىرىزى ئاقۇلا. جاتاول : چوختی، لهکل دمرهاتوو، راهاتوو. چەختى :

گوی قوت کردنی ئیستر و بارگین بن شهر و چەرمە :

منرش.+

هالپهرين له خوشي يان، وسياما كاوټن. گه د ام كا نكريان درواري.

گارمهی کاریک یان رووداویک. قارمچانا فرروههانمالأو.

چاقەسىق : قەرمچاناغ،رورھانمالار. چاكە رچۇن : چاكە رچۇنە، كەرھىيە و ئامرازى شار.

داریکی دریژ و باریکه، نووکی لی دهنین بن

مازوو له دار کردندوه.+

چەلأك. چۆمار، ئارى چۈم.+

چامان : چزمان، ئارى چۈم.

چامزله لاسار دادان : ناومیه که تاژی ننچیرمکهی دمخاته بن چنگی

و رای دمگری، تا راوچی دی لنی ومردمگری.

چامزله لاستار

جاتلاساما

چەلأك :

جەلأرك :

چاق وټاف :

دادان : سعگ و تاژی نان و نیسک و بن چنگیان

دهدهن و دهي څون .

چەمەرچۆپى : بەلأ و مىوسىپەت، بەسسەرھاتى ئاخىقش، تەنگانە.

چارت وچاریل : چارت و چیل، خیج و خوار.

چاوره : گیایاکه له تیرهی بنډ و کاما و لؤ.+ چین : فیز :(سه به ساما*رگی یان چین یه*).+

«ما*سىالى كوردى*»

جيخ : چيخ.+

چیرهگرتوی : سامه پستوه نهرهی سامی له کاری خراپ شکاره.

_

چیشتانه : شاوهی سارباری حاقدهست وهک دهس

خزشانه دهدري به وسنتاي سنعاتكار .+

چنشته قوله : ئى چنشتە كە كىبانورى نەرسىن ھەربى خىزى

یان بن خزی و میردهکای لی دهنی.+

چيلانگهر : ئاسنگاريك كه ورده حاواج دروست دمكا .+

چینکه : پاشماوهی رایه نی به ره که دهی به ن و دهی که نه

بەندروو.+

چنو: داروباری وشک، چروچنو.

چیوچیوه : داریکی دووپاله له هاردووساری باگردانی بارد

رادمکری و بینی دمگیرن.

چيوچيوه : دوو ئالقه دار يان ئاسن كه دمخرينه دسكي

باگردانی دارجه بن گیرانی.

چنوسان : جزریک بربانده لایاکی تهخته و لایاکهی دیکهی

کرور (محدب) ه ، داری پی دمرنن.

حاسيلكه تی کوشینی رؤن و دؤشاو. حاواتاوه جیٰ بووناوہ:(خانوویکه چووکه، چاکه تنے دا حاواويناوه).+ ئیشکاوس، کچنک که به رئ خستن ئاوس **مشكاوس**: بوويئ.+ له ناخي دلوه: (به صوبي دل ههزدمكهم حوب: وابن).+ حوياندن خوش ويستن: (دمي حوبينم). جزریک باری به یعری قرماره.+ حوکم : تاسان، واق ورمان. ھەيەسان : ھەيەسان : تاسار، واق ررماو. بريتى يه له ئينساني گيل و نهزان. حەيزەنش خۇر: حاياميش خزر: حايق ميش خو . حاشاماتي زور: (ئاس هامول حازناوبره كوزرا ھاڑتاروں :

كۆپوونەرە؟).

حاسایی :

حاسابی : پیاری ماقرولْ.

حاسینگ : ناسینک، ناسیینک، شنک.

مستعمه كالى : سواربورنى جوانه كا له مانگايه ك كه به كه ل

نەبى.

حاستهماکالی: نفری لی کردن.

خاشروسالالا : زمنا زمناء هالأوهانگامه.

حاشیا : ناشیا، هیچ شتنک: (حاشیای خوای لهم مالعرا نامنشت).

حاراتیلکه : باردها آدان بو حارا به دست یان به

ب رده مادان بـ ف حـــاوا بــه دهست يــان. قوچاقانی ، به بهردهکاش دهگوتری .

حاورتیگه : چینشتیکه زنر داناوینایی جنزرارجنوری تی

دمكرئ .

حارترینگینه : حارترینگه.

حارجي : پيويستى، « احتياج »: (حارجيم پيت نيه). حاول د دول : مارل و تاقالا.

مارلەرەلا: ئانگانە: (خستىيە ھەرلەرەلارە).

حهیته : زنل، بیژوی، مندالی حمرام زاده.

حايشان : حاوانهره، وي هالكردن: (له كالى ناحايشن).

هیزافرسات : ناوهی به ناپیاوی دهراسات لهیه کنیک دینش و

كاريكى لەگىل دەكا.

حیزوسالامات : ناوی هام ووشتیک قبول دمکا بز ناویی تووشی ماترسیی گیانی نامی

حیسایی : حاسایی، قسای بازی وجی، پیاری ماقوول.

مىلاندن : حىلەكرىنىئاسپ.

پیتی ځ

خام حهاای : قوماشینک بوی له لفکه: (بهرهه أبینه ی خام

خەلارە ، ھەردەرنى و دەكرارە). د قۇلكلۇر »

خامه: توی شیر، سارشیر، قایماغ.+

هامه : كورت كراوهي خانم بز هؤشهويستي.+

خانبې : چېکنک که خانهکاني نیو لوړلهکهي خورابن،

سوابن يان خؤركه لني دابن.

ځانزاد : بنچووه ځان.

خانم وخاتوون : بریتی یه له ژنی به ناز و نووز.

خانی خانان : ساوداری ساوداران: (یان دهتکامه غانی

خانان ، یان دسکهمه توزی بانان)«فزلکلور» خانی لهپ زیرین: قارمانی چیروکی کوردیی « قالای دمدم ».

خاوک : ریسیکه بن تیوهدانی بهره دهریسری و زور

گشتى ناكەن.×

خاوکردنایه: نارام کردنایه.+

خاوکردنایه : بریتی یه له نیشاندنایمی شهرمی پیاو.+

ياشگر به ماناي پيچوون :(دريژخايهن). خايان : جمگهی دهست و لاق: (له خرتک چووه وات غرتک : حمگهی ترازاوه).

جالمبي خرت و نيري.

غركرىتارية : كردنه تزي، كردنه كهلا .+

خاتەگەل: :

خبرمانلزغه، گينم يان جزيدي که لسب، خرماتلقفه

خەرمان دەرئ بە ھەۋاران.

خرومچرون، همرو، گشت.+ خرمجوين : كوودهله، بنجووى باراز. خرته :

قالمان و تورت و تزل. غروير :

رايەرىن، ھەلەشكوتن، ئالۇز بوين. خرزشان :

ژنی خرکالی جوان.+ خريلانه :

خريلانه. غريله : دمنگی برین به تیغی زور تیژ. خزه :

دمنگی هاناسای کاسیک که سارمای بوویی و خزه :

گارووی بیاشی. دونگی رؤیشتنی شتی وردیاننو گالأی وشک دا

: 434 تزوزکه که پایزی درهنگ دمچیندری بو نصهی خفتان :

باهارئ بروئ.×

خواداو، خواداد : ئاويى خوا داويه. خوادان:

خزراک: (شنیهخوار ، واته خزراکی شای بن خوار : مالأت) .+.

بایانا، جی یاک کا با نای گریتاره: (خز شوارميا : بمضوار سانان بمگری ، واته خیق له کار

دمدزنتاوه).+

ينه، ئاس شتاي ئانگوټكه هاريري لاسار يان خوان : دمکرنته ه.+

> باش بوو خوا رمعمی کرد. خواوراستان

کردنی کاریک که لؤمه و لهقهمی خهانک بهدوای خزيهرزارخستن

خوى دا بنني.

بریتی به له خز مقید کردن به کاریکهره یان خزياستناية :

به شتنگاوی.

خزیان کردناوه: ياڭدائەيە ، خۇ ئەكار بواردن.

به زمعمات چرون بز جنگایاک که خانکی زور خزتی راکرس: لئ به و جني باتالي ناماوه.

خزتی ماریشتن: بازدانه نيو ئار، خن هاريشتنه نيو ئار.

خۇ دىئىق ھەشىمەت راكردن. خزتی ماریشتن:

خرجوان کردن، جل ویارگی جوان لابار خزرازانيناي

كرىن.

بزواندنى لهش له كاتى ئيش يان خهم و خزراژاندن :

خافاتي گاورودا.

خزراک : ئەرەندە بارورتە كە جارىك ساچمەزەنى يىن داگتر نتاوه،+

خۆراكە : ئەرەندە دەرمانى رەرانى كە بەشى غيلاجى نەخۈشىنكى قەبز بكا +

فروفیشال کردن، سنگ دهریهراندن. خۇرانان :

> خۇرايى. خزراری :

خورج: گورج، باری ولأغ که زؤر لهسمر پشتی بین،

دڑی شؤر.

خورد : چې و پې: (دمهننکي خورده).+

خورد کردنایه : گزرینای یه پارمی درشت به ورده.

خوردگردشایه چاوخوردکردشاوه، جوان ساونج دان، بیر لی

كرينەرە.

خۇرىلىت : چىشتىكى سىرىك، كە ئەگەل يالار دەخىرىن.×

غۇرىشىت : تام: (خۇرىشتى خۇشە).

خورشید : ناره بن ژنان.

خُوْرِکه : مؤرانه بن دار و کتیب و جل و بهرگ.

خوری شور : لیدانی زور ، لیدانی توند: (کاری کوتا خوری

شور، لهخوین سووریوق ملی بؤر). « ههژار »

خوري يه جنده: قاوزدي سارناوان.

خوون : بن دار به کار دمیری، ساریژ بوینه وی جی برن : (خورزی منیاویته و).

خۇزگەغواستن : ئاوات خواستن.

خن*ش*

خهت وخال: نارهی به روالهت جوانه و ناکاری خرایه.

خوول : ئاسترور، قاناس : (خەجە خرول).+

خزامال : گسکدس شاقام و کزان، ساپورور. + خزاموزاینه : رطک خزامنشی.

خولندان : قاره له قارهدان: (دوزری خزی لی دهی ؟). خل مت کردن : جوینه کامین ، کامین گرتن.

خوی کردن : خوی لی دانی چارم و شت بو ناوی بون

نەكا.

خوين پڙاڻ خوين له لووت هاتن.

خوین پاسان خوین پڑان.

خوین ریزی خوین آیهاتنی برین، سمرخوین کاوتنی ژن له

غەيرى ومختى خۇي دا.

خەپال : خەپەتزنە ، قانىرىچكەي جوان.

خەجلان : سەرلى شىنوان، پەشۈكان.

خراب بی کردن: پاند باسار مینان: (نام کارمی بکای

خرایت پی دمکهم).

خهراج: باج و پیتاک.

خەرت: نىرى و بەرائى نووسالە و بەرھىۋەور.×

خەرتەلە : گىيايەكى بەرزە بالأيە لە ئۇر دەغل و دان

دمروی.+

خارمان اللغه : خارمان للغه ، گانم يان جزياك كه له سار

خارمان دهدی به هاواران.+

خمرهک : دهرگایاکه جولاً تیوهدانی پی له سار د لوای »

مىل دىكا.+

خار مکاشکاو : بریتی یه له هار دمزگایاکی شر و شپریو ، تانانت به بنیادمی شل و ولیش دمگرتری:

خەزرىن : غەزرىن ، بق ھەستانى زالم لە مەزلورم.+

خەزەل : گەلأى گويىز ئەركاتەي تازە شىن بورە.+

خارنم شنه : خارنم بازریزه ، بریتی یه له ژنی جوان و بناز و نیمناز.

خەشخاشك : خاشخاشك، خاشخاش، خەشخاش.×

خافتان: خفتان.

خاطهبوون : خنكان، پشرو لى بران.

خالهبرون : کز برونی شرقی چرا، داکشرانی پلیتهچرا.

خەلقىدە : ئافسەرىيدە، دروسىت كسرار: (بەر خىواپەي

مەمورمانى خەلقندە كريوھ).

شالوه : چپه، قسامی باسپایی: (ناس سرته و خالومتان

اله چپه ۱) .

خمم خواردن : مشرور خواردن، بـن هارمشه به کــار دمبری:

(راويسته خهمت دمخوم).

غام خوارين : خافات خوارين.

خامشه: كونى باشاوه: (الهباش ترى خامشهى درى).

ه ماسالي کوردي ه

خاناتیلگه : ناس شینکایای لاستان بارد دهروی و زوو وشک

دمين، د کلسنگ »

خاوخاوی : ئار كاساي هاميشه خاوي دي.

خَيْرُهُوه : يؤله دهوهني كورتاجالاً و چر وير.+

خيزهره : خريووناوهى ماسى لاقانشته باددى نيو ئاودا .+

خَيْرُهُ : لمسمريه كالمكه بووني كولله نام كاتهي دمياوي

له چزم و ناوان بهريتهوه.+

خَيْشَكَ : ئاوهى له چاپاردروست دهكرى وكأوشى دهفل و

دانی پی دمکیشناوه سارخارمان.

خیگه : هیزه ، پیستی خوش کراو بو مه اگرتنی دوشاو

يان رفن.

پینی ل

دائينشستن : قفل كردن الله دان: (دمرگاكه دانیمه).+

داب تیکدان : نامهرچار ناگرتنی داب و شوین. داب داهینان : کردنامار ، داهینانی ری و شوین : (نام

دابه تازمیه ناتل دات منتا).

داياسان : دماقالي كردن : (لهكالي دامهيسته).+

دایاچین : برینی اک و پزپ له ساورا بز خواری.×

داپرۇغان : داپلۇغان، سورتانى زۇر سەخت.

دا**پرووزا**ن : پرووزان به گری ٹاگر. دا**پهچنین** : پستارتن، تے پستارتز

داپەچئىن : پستارتن، تى پستارتن.+ داتولاق : مىرچى زياد لە ئاندازە گاستىرى.+

داهاتني لكعدار له يعر بعرى زؤر.+

داشی بهجارگم : داشی گرانم.

دادروون : بریتی یه له نامزژگاری کردن بز نادرکاندنی نینی.+

دائويق: دائوهاواور،دائوققان.

دارونگردن : بریتی یه له پیشکایتنایه:(له بیشاعرمی دا

دارى بۇ مەمول بېشەرمنىك كردوم).+

داربهر للدان : زمر للدان.

دارۋان :

داربهروسدادان: قسای هاق و قاپرغاگیر پی گرتن.

داریک که له سمر دیواری بمرهایوان دریژ

دمكري و بنى كۆلەكەي دمخريته سەر.

داوژان : بریتی یه له شهرمهزاری : (دمبویدابرزیی مالام نام کاره نامکی).+

پادم داوهرینه سمر : (دارژانه سمری).+

دارتهزوان دارم**بن**، داربنیشت. در در دارمبن، داربنیشت.

دارقهانه : کلکی داری قهانه. دارقونگره نام دارمی قونگرمی نامستیراری پی دمیاستان و

دمکانه ه. دارو**یه ش کردن:** داره ش کردن، به شینه ه.

دارووشان : رووشانی لهش له کاتی کهوتن و بهربوونهوها :
(لایه کی پشتم دارووشاوه).

دارهپووت : ئىوكاتىي گىلاى دار دەرىرى و مىازووكىردن

، روزون در سروری و سارورسردن ناسان دهبی

دارهژهرد : شعرکاتهی گهلای دار زمرد دمین و مازوو به زمصمات دمییتریتهی، چونکه هم ثای و همم گلاک زمرین. گلاکه زمرین

دارهارزال : نام دار و کزلهکایه که هارزالی پی دروست دوکری.

دارهاورزال : نام دارمیه کنه له نیو لکاکتانی دا هاورزال در هاورزال در میرهای تیدا هادهگرن باق

زستان.

دارهانه : دار تاون، دوزگای تاونکاران.

داريوتن : مالومراندني گلي كاندال يان مار شاتيكي به ناساني لن بنتاوه

داس وحشین : پاله، پالهی شازا، درویتموان: (همه داس ــ وهشینه ، گالته نبه).

داشتی : داشت، حمیوانی راگیراو بؤ زاوزی.

داقتان : زفر کز بوین له ناکامی نمخوشی، یان بی خزمتی دا.

داقتال: زير كر بود له ئاكامي نهخزشي، يان بي

خزماتی دا .

داقه لأشتن : راكريني غيرا ساربار وثير.+ داكردن : هاناني بارد وهناكه ي.. يو نشانه تفانك.+

داکردن : مانانی بارد وهیلخه و... بن نیشانه تفاخد،+ داکردن : بریشی لک و پاؤپی دار له ساری را باق

خواری. دا**گوتا**ن : مانههی زور له جی یمک: (ده روژان له

دا کوټان : مانهوی زور له چې يهک: (ده رڼژان له بنکاني دام کوټا) .+

داكانتگ : داكارتون ، باربورون له بان، لعال له داري

میوه و هارپارزایی یاک.+

داگرتن : ئاخنىنەرە: (سرر بارە كام داگرتورىن).+ داگرتن : ئارام كردنەرە: (به چوار كاسسان له بىرى دا

شل و کول بورن بنوان دانهگیرا).+

داگرقن : ساز کردن: (شماری باران دادهگرین و بایانی زوولی دهنین).+ داگیرساندن له گزروی و شتی چنین.+ داگر اندن.+

داگيرساندن

داگيراندن :

دامالأن:

داووناو :

له سهرمه بؤ خوارئ داخزان: (بنستي سهرم x.(Ylals

دامالين: له سموروه بق خواري داخراندن: (تؤزيكم يشتى داماله).×

گیایه که ویک وینجه و سنوهره، بن نالفی ناژمل دائاره : زۇر بەكەڭكە.

گریمانه کردن: (وام دانا ئاتن ناهاتی ، ئامن

دانان : به تانی چ بکام ؟).+

دانان : دوائاو که دهری به زرمات بن ناویی دانهکهی قاللى بىن.×

> دانىزك : خواردننکه له شیرین و سوورازه.

دان لیک دوور، بغ شانه و شانه و شتی وا داڻ شاش :

بهكار دميري، همروا بق ددائي ئينسانيش. دان شاش.

دان شال : ئەرەپ كە دەنكە گەنمى باراش دەرژنتە نىق دائەرىزە : ئاردىكە.

باقايياتي، بادانسته: (به داورنان ماتورمه سەردانى ، كەچى دەلى چۇن بور ھاتى !).

> بانگینشتن بن نان خواردن.+ داويت :

تي ورووكان، له دمور كؤيووناوه.+ داوهران : له دمور كۆپوونەوھ.+ داوهرين :

رارمستانی ثاری معد له گؤم یان له دیراو و داوسىتان : قولْکه و ... دا .

داوهلوزي: :

نزیک بـوونـاوهی مـریـشـکی هـیٰلـکـاکـــار لـه هیٰلانهکای و سام راوکهکای .

داوهلوزی : بریستی په له دورهدانی جسنگایهک بنو

ماباستیک: (داوهٔلُؤرِّی له دهوری مسالِّی شای کچه دمکا).

داهنتان زیادکردنی برنج له کاتی لینان دا: (برنجی

چاكە زۇر داىنىنى).+

داهنتان : پرسینهه : (معتفرکه یکم لی داهنتا).+

داهنتان : چساندنس : (گزچاننکم داهنتا).+ داهنتان : دوردان : (اس بنوهژنس داهنتاره جابزانین

ع به عروکا ؟).+

دوان هانبوون : دوان نال بووناوه به شتی ترش.

دن : قاشت، معدا : (بری به ریزی نوژمن دا و

خۇى لە گەمارۇ دەرياز كرد).+

دردویک : تووترک ، میرمیاکی خورسکه. دردوان : قائدین در درار مکه در در درار

سرندان : قاشين : (سوارمکه سرزی داره). دروی : تورترک، دردووک.

درفهه لأن : دركارى، دروارى، ئاس جى يە كە چىتلى زۇرە. دۇخلى : كەم خاس، ئامچى درەنگ خاس، ئارەكى د

ر در زور خاباری دهینتاره. دل برژان : دلسوزی : (دلم بنت دهبرژی که خانک به

خر*اپه باست دمکا، بزیه نامنژگاریت د*مکهم). دل ب**زوین** : دلگر، هاست بزوین.

دلْ په ناسۇر. دل بەھەخار : دل بعداخ : دل به جهمان دل پەروپخان : دلّ به جهمّار، دلّ به ناسور. دلْ به ناسزر، خەقەتبار. دل ياسىق : دلْ يەھەم : خامیار ، خزشاویست مربوق دل يخاسور : دل به زووځاو. دل پەرىئەسەر ئاشق بوون ، خــنش ويستنى دىسبەجــــن : (ھەركە چاوم يىنى كەنت دالم يەريە سەرى). بەردل كەرتىن : (دلم ناى گرى). دل گرتن : دلْ نارهمات، نارازي، دلْ رهنجاو : (به دلْ گەرم : دلگەرمى قىسان دىكا).+ دلگیران : خواردن يي نهخوران.+ كەلىن، كون : (دانوى تىدا نىه).+ ાં હોડ دلەر : دلَّذِ، كالنِّن : (دلُّاوي تيُّ كاوتوه). دمم یان كريناية : ىم يۋان : دم پیس :

قسه غازانان : (- هار دهم بان دم*كاتاوه ،* بق خَنْشَى نَازَانَى دَفْنَ جِي).

لووت پڙان، خوين راسان. زمان پيس، جننوفرۇش.

دهم له زوري داني تاژمل بق لهرور : (تهم مهره دم دادان :

نەخۇشە ، ئەمرۇ دمى دانەداۋە).

دمم بيس، جنيو فرؤش. دم شر :

دهمازمرد، بریتی به له تیژکرینامه و ناودانامهی دمەردرد :

ترونج، ناک سارکردنایه.×

دنک : دخک، دانه.

دوازدمسواره*ی*

مەرپوان : بوازدە شىمېكىمى كىوردى ئىنوچىلىرۈكىم

حەماسى يەكانن.

دوازدهمانگ : به دریژایی سال : (دوازدهمانگه ج خارم ج

مندالْم، بنی دمچهیسسیمه و ژیبان تالْم)

دهاژاره

دوویان : ئىوميە بەشىنكى بانى خانون باندىتر لە بەشەكەي

ديكه بي.

نؤيد : فرؤشتني هاموو بزن و مارهكان باسار

يەكەرە.

د فغال : چیمانتزی خالیسی به نارگیراره که بز ساف

و لووس کردن پاکار دمیری.+

داخه : ئى ھىيوانىيە كە بەكرى يان بە پياوسى

دهری به کاسیک هارینی رزقاکهی بخوا و

پایزی بیداتاره.×

ىوورئانگنو : ئار چاكامى دوور دەروا ، دوورهاويژ.

نووريانكين : تفانگچى ياک که له نووروه نيشانه دهييكي.

نوورونقهنگ : تفانک هاویشش له نوورویه :(بار نوورونقانک

له برنو چاکترم ناديوه).

نوورهشاي: شارئاويست،لاشار.

دور مبین : زار مبین، نام بانای زاری ماشکه و هامبانای

پیٰ دھاستن.

نووټورونوون: بريتي په له پياري نوبروو.

گیایه که ویک زیزانه، بهرمکهی جووتیلهه، ویک سوکیته :

گونی بنیادهم مهالکه وتوه .×

داریکی دوریاله ، ومخشی گال کردن له مالد ىرولك : گانی دودون و حیاوای دودون مق شاو کیاسیای

قزري به گالکه دادمتي.

یری دوولکینک داری سیووتبانندن : (دارمان درولكعدار

ئەمابوق دوولكە دارنكم منتايەرم).

و بستای کلاش بروست کرین. نؤمارمشكه قەرەج ، قارىچى.

قابرانی رستان ، قرانی مالات له رستان دا ، ىروپئە :

ىقم :

ىويل :

ساریوسه رمای سهختی زستان.

يؤل، يؤلأش، ئاس داره ئاستووره كه دهكواري و ىويل :

ناوي ناشي بندا دنته خوار.

ئاق داره كزاراوهيه كه باراشي وسنار دمكري. له توانيادابوون ، له دست هاتن :(هيچي دمياراندابوين:

دمياران دا نيه).

به یاریز داوای شتیک کردن :(بورسی جارم دىبەرراھاويشىن: بن کچه کهی دمیهر راهاریشتره).

باسالداچوون ، كربوون لەپەر يېرى :(زۇر دمباركاوتن : دهيه کاوټوه).

دمبەرگەران : بهفریا کاوتن ، بوون به سادهقه :(داخوا نانی ۾ فاقيريکي دميار گاراره نهجاتي يويه ؟).+

به قوریان کردن : (دمهرمخوت دممرینم) ژن دهبارمرائلن

دميٽين.

مل دانه كارنكي قورس. دمبهرنيشتن چرونه بهرلینگی ژن بن کاری ژن و پیاومتی. دمبەرنىشتن دمجا : دهي جا: (دمجا باتنجير؟). غاردان، بهغار راکردن. دمخزنووسان تى راىيتن : (له مالى بابى ھىچ دەراوى دهراورووتي روونی نبه ، ناونری بچنتهوه). له نازموون دا سارکاوټوو.+ دەرچوق : شانه هانگویشی خسر. (مسور)، بری دمرخقتهشان تىرمشان. خهم و جهخار. دمرنوداخ فَيْلُهُ مَانَكُهُ ، لَامَانِي ، نَهُفَوْشِي بِهِكُهُ مِنْدَالُ دمردممائكه دهگري. تووشي ئيسحال دهين. دەركاودەرك : سووراناووي بي جي : (تهم دوركاودمكات لي چيه ، بق له مالي خفت دانانيشي ؟). شىيانه ، بەردىرگا ، د أستانه ء . دمرگانه : دمرمال : یارچه زهیی چووک و زبل لی دراو که بکری به شیناومرد.+ هاتوچوی دهری مالی بؤ کاری میوانداری و دمرووووركرين شتى وا.+ خودزيناوه، به دري ياوه خو لاکار بواردن. دهرهدره : وهری خستن : (بهم بارانهیه شهم کورمت بن دمرئ كردن : دمرئ په کرد ؟). دمزگر : دمستگر ، وردمکاریک که زؤر و مفتی

سنعاتكار بگري .

يرول به قارز دان ، چاکه لهگال کردن. دەزگرۇپى :

> دەزىيلە : هاودا دوزوري باریک.+

نان وی معانعکردن :(لنے دواروژونگ نا ، معتا دموار وومنك

وهدوري نهناوازي لي نهمننا).

دهس باساردا

لاواندناوه ، ئاگاليبوون. منتان :

دهس پیشخاری: بیش دهست بوون ، دهست وهییش خستن.

ئەرەندە ئارە كە كارى ئارداشتنى يىسىسى دوستان :

بكرى: (: كانى بەكە تەقىيوھ و يوستاونكى ئاق ين*دادي*).×

دست پیشخاری دس پیشخاری.

حايوانيکه هاريق گوشت ساريرايي ، ناک دىسىت كوۋ :

لەبەر ئەخۇشى يان گورگ لىدان.+

ئايىي دەبئتە داردەستى ياكنك.+ دست کهلا :

ئاس كاسبه دمستكوري زون دممري.× دىست گراڻ :

میژنک دان ، فرچک دان ، بیچووی ساوا له دىست مىڭ : گرانى دايك مەلخسان.

دمست له کراس

وره بەردان ، ئاھومىد بوون. دمرهيتان :

دهست ومست

دست دمنی دستی یاک نان ، دستی یاکتر كرىن :

ماچ کردڻ.

بهشعدار بن ههلكردني ناورزچكهي مندالان. دىستايارە :

ئەرەندە ئاۋە كە پاراۋى تۇتنى بى بكرى. دمستاياران : دەستەچىلە : ئەر دارە بارىكانە كە ئە ئاردى مالە درارسىي

دادهگیرسنترین بن ناوهی له مالی ناوریان پی بکرنتاوه.×

دهسته ک : چهند داری کورت و باریکن ، له چهند جنگاره

له كاريته دهمسترين و له همر لايهك كسيك

شانیان بهردهدا.× می قدارنگ تاشی کشمارین با بیستهارنگم

دهستاوار : میقداریک نان بی ژماردن :(دهستاواریکم نان له بیش دانا مهموی خوارد).+

ىتى دەستى: دەستاردەست بى كردن ، ھەرالە بە گارالىه:

(دمستی دهستیم پی مهکه).

دەس خيسيْب : ئاق پارە ئەقدىق بە قامرز دھرى بيجگە لە

شتورمهک.

د مسخور : قبوولى ، برينج كه نام النوري و ناكريته پاللو :

(به دمسخورم لی تامه).+

دەسرازە : ئە شرىتە وئەر پەرۋيانەي منداليان لە لانكە دا

پئ دادهبسترئ.

دەس<u>رۇي</u>قىتى : دەرأ*ساندى.+* دەس<u>رۇي</u>قىتوق : دەرأساند.

دهسه شکان : پهک کهرته ، دهسته شکان.

دمكول : دمك ، همى ، ياشوا : (دمكول مالت شعرابين

دمعوں : بن کاری کرنت).+

دهلق : نایلنی روون بنو پهنجاره : (شووشهی پانجارهکامان شکا ، دهلقم لی داوه).

دهم چاقال : چاقسال دهم ، کستیک دهم و شماویلاکسای

رهقاله و ناشيرين بي .

لىرىدانى ئىاۋىل :(ئەم بىزىسە تەخىۋشە دەم دانادا).

دهم دهما : پارمباره، دهمای :(دمم *دهمای بایاتی خاب*ورم

بزوه).×

دهم سارد : دژی دمم گارم ، تاژی یهک که له نیچیر گرتن المک در

چالاک نیه. دمکانه له دارمازیو، دارپهریو، دارقهیسی و ...

دمردئ تهک ههر له دار ماژوو.×

دمم لهپووش : دم له پووش ، شعوی له بناش کردن دا هیچی یی تایری.

دهم المدهم نان : له گهان که ویته شهر و چهانه : (دمم له دمسی مانی).

دمم له کالان نهکهوتن :

دمعول

دسكانه :

دمم دادان :

لیٰ نابریناوه ، قساکردنی بی وچان :(سیٰ ساعاته دممی له کالان ناکاوتوه).

ساعاته دمنی *له ۱۷۵ن ناهارتوه*). دمم و دیان ، زار و ددان .

دهم و ددان : دمم و دیان ، زار و ددان . دهمناش : کیشهی نخامانه ، دهمنه ناش . دهمناشی

ناس : خیستی تحامات ، دولت تاش . دولتاشی گرژانی یان بهناریانگه که داستانی خزی مهیه.

دهنگ معدان : قسبه نام زیشتن : (کاکه تامن دمه زام دهنگ

نادا) .

دیاردی : نام کاروزشکای اسام لان دمینزیتای. دید : خوشکی میردی ژن. خوشکی گاوره « داد » ه نەك «دىد ».×

دیدارنا خرهت ناوی دهسری و ناواتی دیات اسی دی دناوی خوشه به ناوی دهانه من گل

دیمانه : یککم شت که سار مال دها ، یککم چلی بیستان و گژوگیا که ساردورینی : (دیمانهی

بیستان و درمی که کسردوردینی از دیست. داوه ، دیمانهی هاتوه).

ديميلي ميميلي : بريتي يه له تابل ودمهول و زورنا و ناوشتانه.

ديمكار : زهيى ديم ، درى بهران ، پشتان.

دیمگار : ناو شتهی به دیم دادمچیندری : (بیستانم به دیمکار کربوه).

ديمهره: چولهکه ديمهره ، پاساري .

ديمه کار : ديمکار.

نیواوده : برینی نام دیو نای دیو :(گوللنکه دیوار و دمر

بويه) ٠٠

دیواودیو : ئېم دیو نس دیوی چیا :(دیواودیوم پشکنی

چله ریواستیکم لی نهدی) .+

پيتى

رابوورین : رابروردن، نه ک رابراردن.× رابهستن : ناو هانیستن له جزگارا بز سار شیناومود.+

راي**دسن** : ينجاني برين.+

وابهستن : پنچانی ئاندامنک له بای ئیش یان به درق :

(قامكى خنى رابهستوه نازانم راست دمكا يان نا؟).

> راپاژنین : گرشینی جلی شزراو. راباژنین : گرشینی یانیری تازه.

> > راتلىكانىن

راپازنین : گوشینی پهنیری تازه. واتلهٔ قاندن : واوهشاندنی دهنریک که شتی وردی تندا بی :

(سایری که ویک گانم چئزن کاوتیه ، گیژی

ر الثرینگ و راتانقانی کار) د خالسین ، بزواندنی توندی کاسیک بو له خار هاستاندن.

راخزین : راخوشین راکشانی نستنره الشهدا (شهاب). راخزین : روشتنی العاماوی مار: (ماریکم العبر راخزی).

راداشتن : راگرتنی چرا بز ناوی خاک له بار شزقهکای

بىرىنى خۇيان بېيىن:(چراكەيان بۇ رادىرە).+

بؤراگرتن :(بوو سنيوم بؤراداشتن وهري راداشتن : نەگرتن).+ رنگه بندان. رادان : راتیای فاقی بان ، ناوه که قوتایی بانی راديه : ئابيني نان و ييخزريان له مالأن كن دمكردس. وهييش خودس ، لهرادانهي هاتوه. رادمر : راست ويژ. رازينڙ : راست بهراست : بهرامبهر رووبهروو : (راست بهراستی من يەكنىك دىيار بوي). ئاكامى راسىياردنى كسسنك ، ناك راسپيران : راسيارين.× راست کردڻ : يەراندنى بەشنگ لە ھىساپ بۇ خشت كرين : (ناس ۱۵ قرانه فری ده و هیسایکه راست +.(& ولأغه بارزدياک که کاتی ياريناره له جزمي راسته : قوول خزی باسار تانیشتی سارهویی دا دمخا (چەپ بى يان راست). ياكسار :(راستاري ماتوومه نيره ، نهجوومه راستەرى : هيچ مال*نڪ*). راشكان : درهنگ برونی شای : (شای زرینگاوه راشکا ، شعيتان سامي لعضوا شكا) د هيمن ۽

برینی دار و هانگاندنی.

بريتي په له خستن له زؤراني دا.

كاوتنى داروبرمغت.

راقانان :

راقەناندن

راقاناندن

مەلاتور. واكرتوق اکربوو. راكرده عاددهوام : (خوا راگير و راويستاوي كا). راگتر حستن :(داریکی گهروم رانا، دمبار داری رانان سدايون).+ حستنی بنیادهم به زورانی :(دمگڑی راچووم، وإنان رام نا).+ سبیایی یاک کاله دهم وچاوی ژنی دووگیان راو : باجدا دمين.+ شىلەي ھەنگوين.+ راو: توورمکهی خام کابن پالأوتنی شیرین و پانیر راویک : و... به کار دمیری، به بالزینهی شیر ناگوتری،× راومكم لمسمر كانباق راويكاني : هبرچي رابخري بن لهسي دانيشان. رايەخ : شتنک کهچهند لکی لی بینهوه :(رایهٔکهی ناو ، رايەلكە : رايەلگەي جاسورسى) ، شەبەكە.+ خزگرتن، ريوان ، گروران. رسقان : ناویی له رشانه به ایدمی بنیادم دا دیتاره. رشوق : ينشبركه : (وهره رقبهرقه بكهين بزانين كاممان رقيارته زووتر دېگاينه ئاو سەرە). رسانه، رهبیسکه ، بن ناونق : (بهم کاره رمانه : داست ده رمانهی خفت کرد).× . رسل، رسم خيز، چهو. رمل : چن، بیستان رن نعی کاسایه که هاموی ىن : بالرمكاني لئ دمكاتاره باك تاود كنه مبال دمكاننتاي.×

رمنده ، پارچه تاناکهای کون کونه باندری رنده :

يي ورد دمكان.

کاروو، برش : (نانهکه رووی منناوه). : 44

> خۇر، ھەتان+ ىد :

« سطح » ، « مساحت » ىققاد :

جل داکناندن : (ثاویک قبورله رووت بهوه با ىيىت بويالى :

ويننوكوين).+

زوی یاک که شاگار چالی لی مالکاندین، رورخاک :

ديوارمكاني تي دمرووخي.+

بيّ شاورم وحايا :(مننده روودار بووه تامير يعقدان:

نهماویه }.+

جزرنک گرکایه بیسته کهی زوورد.+ ىسنە :

داساكنان، ئارام گرتن. رۇسەكتان :

چەرمى تەنك كە لە ئاكامى رورشان دا لەلىش رووشال: همل دميي :(رووشالنكم لي معليووه).

رووزه، جزریک گرکامه.

تیک قرمان ، تیک رووخان. رئةرمان :

> تبک قرماو. رۆقرماق :

ىيوشە :

رؤيّاس : رؤیناس، بنی گیایه که ریسی بی رونگ دوکان، رهنگی سووره و کال نابئته و.

سملْ، بنهگیایه که ژنان بن زینه و بننه کهی رمينارک :

ومخزياني دمخهن.

رهال نان : ومک جنیو به کار دمیری ، یانی شته کهی رهال

دەنى.+

رهين : كزران، جي ياك كه شاگام بارانيشي لي

ببارئ نابيته قور.+

رهپارهپ : تاپاتاپ.+

رمجا: تكا.

رهجابا : رهنین :(نام هاماور توتنه باکی رهجابا دی ،

واته به کې رمنيو دی).

رهمم : پاڙهيئ، دل تارمي .

ومقش : ئەسپى بەناويانگى رۇستەم : (رمقش بق

رۇستەمى ، گاران بۇ يووشەمى). « مەسەلى

کورد*ی* »

روزاسووگ : ئىسك سووك ، خوین شىرین :(لیو ئالن ،

دمم بچووکن ، خونن شیرینن ، رمزاسووکن) « هنمن »

رهش يوون : ئاو ھەلمژينى زورى.+

رهش بهشه : جزریک مراوی یه.+

رەش كردن : ئاو دەزىوى كردن.+

رهش کردندی د کوژاندندی حیساب له دهنته دا.+

رهشکوژ : رهشاکوژی، تیرور.+

رهش وسپی : هارجزره کاریک :(نایالُم دست له روش و سیی بددی ، واته نایالُم هیچ کاریک یکای).

رهشه : بانگ کردنی کاسیک که رمنگی رمش بی.+

رهشادار: داری جانگال ویک دارمازوو و داریاروو.+

رهشه زیزانه : زیزانه رهشه ، زیزانه رهشکه ، دانیکی ورد و

رمشه لەگەل گەنم دىكەرى .

رەشاسال : سالى بى يەۋر.+

رەشەشەن : تارىكەشەرىيئەنگوستەخان.

رم**قاندنس،** كوتانسى كانزا.

رمقاندنایه : رمقاندنایای دهرمن (ومختنیک دمیانایی

دارستانیک بکانه کیلگه، دارمکانی له ریشه دمردینن . بز سالی دوایی رمگه دارمکان مال

دەدىنارە . ھاڭكاندىنى ئاق غاڭقە تازانە پىيى دەلىن رەقاندىلوم).

رطاندناي : جنيو پئ دان : (دايک ويابي رطاندنايه).

رمق كردن : رمپ كردنى ئالەتى پياوان .

رظافیق: تیرشیق، بویزوریاک که ویختی رایال کردن

شن ، واته سریشی زور لی بدری .

رهه : کورت کراوهی د رهمنزان ۽ ناوه بؤ پياوان.

رىماۋان : مانگى رۆژرو ، ئۆھەم مانگى سالى كۆچىيى مانگ..

رممازان : ناوه بز پیاوان.

رهماند : ديواري وشكاكانك .

رهه : باستی دم چزم و روزباران.+

ر مندول ، شیتال ، دراوایی داوینی کو اسی ژنانه

ریخن : مندالی ئیسمال که کز و لاواز دهبی. ریخهشلکه : فیراندن ، نهخنشی یه کی ناژهله کـــه زور وایه دمی کوژی .

لووزوي ناو.+ ريزون :

نیرینهی چوم ، جیگای هارمقرول و به تاقاتی رينڙهن :

جزم .+

ديوس: ريژهن، اوورهو.+

زریزه، ناس بهرمیه که به ماران گویز و داری ريشزله :

دیکه دمری دمکا و دوای ماوهیهک دمومری .+

ریک هاتنهه : (پهکی بوو سنیم وی دان ریک ریک دورچوین :

دمرچووڻ).

جنگا کردنه و دانیشتن : (رنم که با رئ كرين :

*دا*نىشىم).

باش بن نیشانه چوین : (تفانگهکهم خانبره و رئ كردن : ريٰ په ناکا).

به راشکاوی :(مهرچی به که مهیه رنک و ريک وروان :

رموان بينم بلئ).

به قاد یاک ماتناوه. رنگ ماتنهه : ريكاونن :

دست کردن به نان کردن :(بهیانی زوی حمويدم شنيلا و لهڪال تناق حهلات رئ ڪلوتم).+

٠, مگه .+

ربگه :

ريْمان :(هَنِشْتَا رِيْنَ زَوْرِ لَعَبُورِ مَاوِهِ). رينن :

مشت ومال كردن : (خانجه رمكهم تازه زاخاو زاخاودانس

داوهتهوه).+

زاريلان : زار بههاوار، قسه تی ناویستای زاربلان، قسه تي نهيستان. ژاري**اها**وار :

ئاق جاوال و تعلیسایه که بر دمکری جا زارىرىي :

دهنووري . بهکارهکهش دمگوټري زاردروو.

درووني زاري جاوال و تاليس. ئارىر**يىن** : بريتي يه له بهرتيل يندان. دارىرىيىن :

رنگای قساکردن به پاکنک بان به خانکنک ئارىرىيىن :

نەدان .

بريتي ئام دين ئاودين ۽ ديواودس. رارمودس :

ژوورنک که دمرگاکهی له رووی دمری بی، ناک رارمودەر : له دالان.

برشت، كارانيهاتن.×

زاكرين : ئامرازى داخستنى چەخماخى تفانك و زامته :

دسانچه.

ژانين : لی ناگابرين، د دانستن ».

راوابورک : چیاپهکه له نیزیک مهماباد.

زاوابهند : ئەر زاوايەي دەچىتە مالى خەزورى دەۋى. درىگايەرە : زرىنگايەرە نىشىتنى خشت وخالى نىد ئال.+

نړنووق : چريسكايي رؤن له سهر شؤرياو.

زرنيق : كانزايكه.

نبعذبيل : زبل بذال

روماندي : گياياكه ومك ماندى دمچى گالأى ورده.

زریژه : ریشنزایی گویز و داری لیپوار که بهاری

دهري دمكا و دوايه دههري.+

رگ دان: درپهريني بهشنگ له بيوار که نيشانهي

رورخانياتى : (ديوارمكه زگى داره).

رُلُق : قولَتي ثاو له كولَين دا : (رَلَق رَلْق دمكولَيْ).+ المدم : نام دانه اذه مدمانه كه له حنگام . . مدم مك

رُلهموں : ئاں دائادانه مووانه که له جنگای بی موو ومک لامل و سار و روومات دمروی*ن.*

زلی بیل حونان: بریتی یه له کاسیک که به تبالأفات گارزمیه

بەلأم ھىچ كارىكى لەدھىت ئايە.

زمان پاران : زمان روان ، بادمم ردرو.

زمان گلمسان : « هامست ومضایه دهانن :(که تامسهم دی زمانی

خنم گلست ، گوټم ئهم ماسته بي موونيه).

زمان له بعرى بين دان : خانتاندن ، فريودان.

پی دان . زمان لی گوتان: بعدگزیی لی کردن لهلای دهسه لاتدار.

زمان ھەلەنگوتن: تسەلەزاردىرچوين. زمان ماندگوتن: لاأبياتيي، قسه باش بؤ ناكران.

شیشهی ساچمهزون و تفانگی روشزلی. زميه :

تمبه، دهنگی کارتنی شتی نارم و قورس. زميه : رنگل : زمنگل ، قساتره : (تاونک السمر کوأمانی

ويُستاوه زنگل زنگل) « فزاكلور »

خترا خترا.

هارزنه گاوره. ثعراد :

ئىسەنىد :

ئىسد :

جے یک که به ناوی بارانه نابیته قور.+ ئىيىكى :

ئىدكان : زوورک.+

ئاس شتانای له خوری و موو دروست کراون : (بن زورروو بانسس بزنی سووتانی خوری و

ئويلو : زيلون، هازاريي.

ئەرەي بەدەست و زەبرە و خەلك لىي دەترسىن. زەيروەشىن :

تیکهااوی رمنگی جل وبهرگی ژنان : (زمرد و زهردوسوور سوور تنكه لأون ژن ويياو ههرايه).+ «گؤران»

> شاخي حاستام. زمريوماهـ :

جوریک مارمیلکهی زولامه. زمر د مقزری

جاگان، گیایاکه دمکریته حاسیر. زول :

بریتی به له کهسنگ که نهخزشیی گرلیی زطيل :

گ تەھ.

خورسانی زوی ، ئەر زوی يە كە ئارى زۇرى زملين : لىٰ نراوه : (بهجاريك زهيوه).

زمنگل : زنگل، دانی، قاتره، زمنگول.

زرینگانهوه: (زونگه نهبی اسه سهرم

+.(حوان

ئى : نارە بۇ بورچۇمى كوردستان :(زى يە چورك

و زین یه گاموره).+

زهيقاتى : تعنگانه، سارما وسنزله يان بافروياران هاوكات

لهكهل تعبووني زمههريان بالفي مالأت.

زیارهت : چوونه سهردانی پیاری گاوره.+

زیان کردن : زین کردن، ممر وگاران له ممزرای چیندراوی

خەلكىكردن.+

زیانه فرق : ساگیکه که فیری درینی مهشکه و دودانه و ...

برويئ .+

زیروی : کواکیکی سپی یه که هیشووه بارسیله دهری

دمکا و دوایه دمی ومرینتی.

زيروو : برادمي ئاسن، ناومي به كوتان يان به برياند له ئاسن دمينتاي.

زیزرساندی : زره ماندی، گیایه که.

زيلك : ژيلهمز، پزلى نيوهدامركاو.

زيوان : كون له مخشكلاا :(مخشكلى چاكه زيوانى

تندا نيه).

پیتی **ژ**

ۋارگرتوں: ئىسى شىتى ۋارارىيى خىواردو، ، ئىومى

خواردنی کونی خواردوه و پنی نهخوش بووه. ژانبهر، لهجیاتی « مسکّن » بهکارپراوه.

ۋائېې : ژانبەر، لەجياتى « مسكّن » بەكاريراوە ۋائدارم : يۆلىس، ئامنيە.

ژاندارم : پزایس، ئامنیه. ژنزکه : ژنی نابویټکه،

ژنزکه : ژنی نابورته که، د تصنفیر ه ی ژنه.+ ژهم بوردوی : جام بردوو، ژمم مردوو.

ژسک : جامک،

ژههرهمار : جنیوه، ویک قورز طقورت و سندان.

جزریک کوانه زؤرجار نهخزشی یی دسری. سارده :

> بريني كؤني وهران هاتوو. ساردمېرىن :

ساردمكيْلْ : جووت کردن و تؤو چاندن له ناخری بایبردا.

ئاس دمظامي له تاخري باييزدا دمچيندري .: ساردمكيل :

> سارديووناوه. ساردوييوون حازر و ناماده.+ سازيياز :

بريني زؤرگاوره.+ ساقۇر : سالير : سالْ بواردن : (ههموی سالی بهسهرم دمکاتهره،

سالبرى نيه).

خزیانی کزکراوهی گانم و جز.+ سامان:

عُالْقه ویهنیک که له باشکزی زین قایم دمکری و سامۇتە :

شتی ہی مال دمگیری ،

ئەستاندن ، بەزۇر ئەستاندن . سائدن :

ئاغاياک که رمعيات له دئ ياکای دا دولماند سايەچەرر:

دمبوون.+

سىيتىلنك : داریک که بی ناوهی برابی وشک بوویی و

تونِكلْه كاس لي بروبينتام.

شای دهنکه گانمانه که پاش گیرهکران له تدنگاهکای از در در امراتین (گاندنک دارد)

توپکلُمک میان دهرنه اتبن :(گانمیکی خاوینه بالام سییلکهی زوره).+

سپیلکه : میندیک گهلای سپی یه له نیو چادا. چایهک

سپیلکای زؤر بی به پاستد دادهتری.+

سپیارقل : رزژی نه هاور و نه ساو که کاشاهاوری سپی

به بەرى ئاسىمانە_قە بن.

سپیتانک : سپیتانک .

سپيلكە :

س**ېياهارمئ** : چۇرنگ ھارمى يە. سوق : ئاسوق شاخى ھار

سرق : ئەسرق، شاخى ھەيوانات.+ سرووت : وردەن ئەرشتە كە مشك خواردوريه.+

سروب . وردی در سه که مست خوردورد. درین لهگان خوردوردا.

سىلاوئەستاندىنەرە: جوابى سالادانارە.

سموره : قارسی پهکهی د سنجاب ه د نهک دسموره x.

سمه : پاشگره بهانای کرنکهر :(کهندسمه).+

سند : تزياله گل بان ورده قاند و بين بيكاوه نووساو:

(سندمكل ، سندمكهزني).

سندان : نامفانشی یاکه ناسپ و ماین و کنار دهی گرن.+

سنده: سند.

س**نگ رمپیش** کرمن : خونوانس، سنگ دانمش .

کردن : خۇنواندن، سنگ دائەيىش . سىق : كوانىكە لە رەشەرلاخ دى .+ سوار: تانک : (پشروبسوار واته پشروتانک).+

سواله: مالزي گانمي دروزند کراو. پري دهست

«دەسكەسوالەسە.×

سواته : ليواري بايزون ، ليواري يزورهبهفر.+

سووت : یاشگره بهمانای سووتاو :(تارهسووت بووه)

سلهره: گالتهجار: (گورگ تُهگهر بيربور دوبنت

سنودرهی سهگان). « ماسالی کوردی » +

سوورازه: گیایه کی کونستانه لهگال شیریز تیکال دمکری

و دهخوري .

سوورک : بن گالأی تووتن که به برکاکایاوه وشک بی ،

یان به بی به شیشه وه کردن وشک کری .+

سرورک : جاناوردریکی چروکالهی رونگ سرورد.+

سورماريّ : چاوي پر له کل ،+

سورمایی: جزریک قوماش بوو.+

سوورهپنگ : گیایه که لاکه ی وهک پنگ دمچی به لام

ناخوري.

سوورهپال : دار و دوهنیک که پاییزان گهانکهیالن ناوهری و

هار باويوه سوور دميي .

سو**وگاهای** : خاویکی کام.

سوی بوینایه: تامازرؤیی زؤر بذخواردنیک یان شتیکی دیکه:

(بن گنشت كاوزك وهخته سوزم بنتاوه).+

سو<mark>زق سوزقادان، تامه تامادان ، ئیشتیا بزواندن بی تاریی</mark> در این در ایگاری در

خواردنی لهگال بدری

سابنيسى: بريتى يه له هالأماتى توند.+

سەبەتەپانگە : سالە ، سەبەتەي رەك سىنى.

ساباته قرو آگه : ساباتهی قرول که هاور و هزآی تی دهنین.

سەھەرە: ماقامىكى خۇشى كوردى يە.

ساهاندی : بالنی ، جامی بال .

سەر : پىر :(ئەم مانگايە سەر بوۋە ، بى قرۇشى

باشتره).+

سەر : لورتكە ، بەرزايى :(تار لە سەرائى دارە).+ سەرئاسىيائە ماڭكە كە لە كاتى بورگ دابەزاندن دا پنى

دهدري.

سارئاستووريوون: ومرمزي له بار بيكاري .

سەراسوئ : بریتی په له بهسهر کبرنتاوه :(سالنکه

سەراسونت نەكربووين) « سەرابەسوى » يش

دمگوټرئ .+

ساواوهود : تكان سنوور دمگوترئ « سنووروساواوهود » ،

کاوشان ، حنوود.

سەرپردە : سەرگرزشتە ، بەسەرھات .

ساربرین : بریتی یه له بریناویی ساودا : (به هازارتمان

سەرمان برى).+

ساویزاوتن : بی نامری کردن :(فنری سامر بزاوتن بووی ،

نامرم سارت نارم دمکام).

سەريەتال : قسەي ناخۇشە بۇ ژنان :(دەلى دەگەلت نايەم

سەربەتالى مە بە كوين). « فۇلكلۇر »

ساریاسل : ئان كاساي لوري به ساروره بي .

سارباهاش : سارباخهم ، بریتی یه له تازیابار.

سارياهاوئ : ئاو ژنه كتاباستار ژنيكى ديك چروه.

هاردووکیان د هاوی سار ه ن .×

سارپنگاوهنان : بریتی به له سرته کردنی دوو یان چاند کهس

پیکارد.+

سارپیوهنان : مارهل بار پی گایشتن : (ریواس ساری

بنيوم*ناو*ه).+

سەرچالە : شەجەرىئامە.

سارچؤپی کیش: ناو کاستای له داوهت دا سارچؤپی دهگری : (لهگان تومه سارچؤیی کیش). « فؤلکلور »

سارچوون : چووناسسار :(سارچوونی تاخت رؤینی

سا*رداری پی دویی*) « سایف » .+

ساوهسان : خستناسار ، لي زياد كردن.+

سارخات : بام سار و ناى سارى خاتاجرون .+

سارخات: سارديْر ، سارماشق .+

ساودای : دژی بن داو له ماکینای خایاتی دا.+

سارين : باشيک بوره له بورزور که له جياتي ماقدست دراوه به جولاً:×

ساودهسته : ساوقزأی کراس و کاوا .+

ساردسوي نان: ساريورهان، تازه يايدا برين.

ساردهسوی نان: سارپیداگرتن و تاماشا کردن له پانا و

پەسىيوان را.

ساردهمگه : ساردمکه ، سارپؤشی مندالی له نیو لانکادا

که راستی دمم وچاوی بهرزه.

سهردين : چاندى تؤو و پاشان ئاودانى .

باقىي ، ياقىي دائىرە :(سەعاتەكەم لەگەل سەررا : بگوروه ساد تمانت ساررا ده مماره).

سەررىشە : گیامه که ، به بنه کهی دماین رمیناوک .+

ساريوش ، دورشونه ، ناوهي لاسار دهر و سەرزار : ئامان دادمتري .

سنگی مریشک و پهلههر :(گوشتی ران سەرسىگ :

خۇشترە يان گۆشتى سەرسنگ).+

شننهي، به کاومخق: (تهم کاره به په له ناکري، سەرسۇنگە :

به سهرسؤنگه باشتر دمکری).

سەرشان : قايشى سەرشانى فېشەكدان.+

بەرىرسى شائەي خىزبى.+ سەرشاتە :

قارهاش ، نای ژنای بن خرماتی خانمان سەرشۇر : رادمگترا،

تیژبوونی تیغ :(وهما تیژ دمین سهردمکهن ، سەركردن :

فتوای کافریم دمردمکان).+ « هاژار »

ساري تروتن وگياي ديكه قرتاندن.+

سەركردن : قیمات بن دانان : (تری یهکمان یهک و بوو سەركردن : باگانم سار کرد).+

سەركردن : ومسار کردن :(باراشهکات سارکه نورهته).+

كاميك راكشان ، سارخاي شكاندن.+ ساركردنان

سەرئاس : يسييزر ، ئاي شواناي حايواناكان باش دمناسيتاره.

هاوراز چوون و داگسارانساوه : (سهعاتنکه سەروپقوار : سەروخوارى دەكەم).+

سەروودەروق : سەروسامان :(مالنكى بى سەروودەروويە).

ساروشاده : سار به شادوره ، سار به پیچاره.×

ساروقون : سارويان :(پيوازدكان ساروق وون بكه واته

سەروبنيان لى بكەرە).

سەرەشكىتە : سارشكاندناۋە : ئەرەندە سەرەشكىتەي ئەم

منداله مهکه).+

سارهاند : بنی خروباریکی کاله قاند : (کابانی

دولهماندي ، مامكت ويك ساويقاندي).

«فۆلك**ئ**ۆر»

ساوين : لاى ساد ، درى يي يين به ماناي لاى لاق .

زیاتر بن قهر و جنی نهخنش به کار دهری.+

سارینگار : قاراخ ، سنورد : (له سارینگای زهی یاکهی

ئنمه منندنک گیا بدروی).

سە**نلەتى** : تىنگانە.

سهلاً : بهلاً ، نافرين :(سهلاً له ناقلت).+

سەلبە : بىلى كەلەك لى خورىن.

سامیل : لاسکه گاخمی گیرمکراوی ورد نامبوو :(سامالی تند/ ماوه).+

سامهل : لاسكه كانم كه بن ناخنيناوي كورتان هال

دمحيري.+

ساور ملحقانم : ناوی گذرانی یاکه : (کنیج له باخام دا ساور فله خانم دانی با قرانیک). « ماسالی

کوردی ،

ساوهر: ساگ وهر، وهرینی چاند ساگ پیکاره.

سەرەرىخ : سارمگور ، بريتى يە لە ررگنى زۇرخىۋرى كار ئەكەر .+

ەرىكەر... دارىكى داراغىيى داراغىيى

سی بانگی : بن کاریه دمگوتری ، ماباست سی لیزگاییه :

(کەزيات كرىوون سى بەنگى). × «فۇلكلۇر» سىنچكە : بەرنكى دارمازوريە ، بۇ خۇش كرىنى پىست

بهکاردیٰ . نقورچ ، نقورچک .×

سي**خررمه : نق**ورچ ، نقورچک .×

سی دوری: پانجاردی سی تایی .×

سیرمزگه : گیایه که ومک کاوم و کوراده سیرمکیویله نیه .× سیرمه کیش : بریتی یه له ثازار و جارجادان :(و مُللاً

سىرمەكئىشت دەكەم).

سيره : نيشانهگرتن :(سيرمم لن گرت و تهقهم لين كرد).+

سيْره : سارنج :(سيْرهم دايه).+

سیٰ کرت :

سیرهت : بز کیری مندال و پیاری گاوره به کاردهبری

ئەك ھەر بق مئدال .×

سیسره: دمعیایه که ویک کولله رحشه ، له خاتوان دا

دهژی، جاجم و پؤپهشمین و بهرمال ناهیلی،+ ناوهیه که له سی بهشی بهرههم ، دووبهشی بق

رمعیات و باشنکی بن ناغا بی ، پنچاوانای سی یاک .

سیکه بن نام بناریک هانویچهی ترش و ورده.

سیٰ گر: مشهخور، مفتهخور: (برویه سروری سیٰ گر؟). سیٰ گل: جوریک گوارمیه: (گولم تو ماکری بو گوارمی

AV

سیٰ گئی ، تاربوومه یفت یی له هموانیر و کئی)

« فزلكلزر »

سپیایی بایانی وسوورایی نیواران :(سیوادی

م*ال دا*).+ سیوسیوه ئی داره بان

سيواد

ئەر دارە يان ئەن ئاستەيە كە لەم سەرئەرسەرى

باگردان دمکری و پنی دمگنین .+

سنوه أووکه : بالنده یه کی بچووکی دهندورک خواره ، رمک باشوو.

سنوهلورکه : گیایه که بنیکی چورکه آنی هایه شیرته و دمخوری .

پيتى **ش**

مهلیه و یهاهیهل ، وهیهاهقاژه کهوتن.× شاكمشاك جزره گولنکه.+ شاگول : شام : قامىش.+ قامىشەلأن.+ شاماد : مل دانه کار : (شائی لی داخست تا تعواوی شان داخستن : نەكرد دىستى لى مەل نەگرت). شان ریاسک، هنزی دهست و یعنجه: (له شان شان ريامق : و باهوی خوم رادی) د هیمن ه شنوه کردن : (به کهسنگی دهشبینم ، تازانم شياندن : ماس بان نا؟).× شوردران، (شسته شدن) .+ شتران : شاغره، باره گیایاک که باقه باقه به گرریس شخره :

نامامی دورسی سالهی داری لیروار.×

تَيْكُالُ بِيْكَالِّي ، بِيْ سَارِهِبِارِهِبِي.

لنگ مەستراپى(.x

رووتەلەردراو.

شخال :

شرم برمین :

شروور:

شک بزچوون : گومان له کهسیک کردن له دزی و کاری خرای د خراب دا : (شکم بز نادر دمین).

حراپ دا :(شکم یو بادر دهچی). سویاس ، شوکر.

شكرانەبۋاردن : سوپاسى خوا كردن، شوكرى نيعمات .

شکرانه:

شکرانه کردن : شوکری نیمت .

شکست : شکار ، دۆراو له يارى دا.+ شکل : درېتر په له شتر شدخ و شانگ :(ئامىدېكار

کلّ : بریتی یه له شتی شوخ و شانگ :(نامسپاکاسی دلمنی شکله).+

شک لی برون : شک بزچرون ،

شک لی کردن : گومان له کاسیک کردن که کاریکی خراپی له

بن سعودا ب*ن.* **شكق** : شــــارم :(شكؤيه مه*كه ، به لمباري نــــــا*ن

بعس).--**شکل** : یاریز ، د اد تیاط » :(به شکزیه چورمه

ثننین).+ شلب وهور : دهنگی خواله ناو هاویشتن و یاری یی کردنی

شلپ وهور : دهنگی خو له ناو هاویشتن و یاری پی کردنم ناو.

شلووق : ئاڭزە ئەھمەجىمىيى : (ماشىمۇللامنداڭيكى شلووقە).+

شلههه : نس کهسهی ناتوانی ببینه زاوا (عنین).+ شلهههی : ناوی گذرانی یکی کوردی یه.

شملی : باری گیایاکه دمبرژی و دمهارری لهگال نان و کولنرمی دمکان ، بؤنی خنشه.×

شن : داریکی لیرهواره گهلاکانی ورد و خشتن.+

شوانمویله : شوان، ئاژىلدار، ئىر كەسەي كارى شوانى يە.

شني: قرون، كرنى پاشاره.+

شزرمک : روان، ئیسمال.+

شه: دهای جزلایی نیه، باشنکه له دهه که له

نزیک سند پهره قامیش دروست کراوه و

رایانی پیدا دمروا.×

شهتل : شالال : (شاتلى غوين ماروكوو شايخى

شەمزىن). « ھەۋار » +

شاخسه: شاخته.

شەھسە : ئاۋە بۇ يياۋان .

شاوت وین شارتی: بی ویقایی ، پایمان شکینی :(شاوت و بی شاوت معلوبهای داوه ، داخوا له کوئی تر

سارتیت محروبی داره ، د بنیاتت ناوه). د فزلکلور »

شهش قامک : کسیک که شهش قامکی له دستان بی.

شهشلان : شهشهکان ، مانگی دوای رسهزان .

شاقان : مانگان ، مانگاری تاسایی.+

شهقارشل بوين: ماندوربوين.

شاقاكيش : بريناوين دار به شاقامشار : (شاقاكيشي

نەكەي ئاقانشىن).+

شەكر لە دەم دا

بوون : قسه له بیرمان :(نامتن شهکرت له دمم دا بی، واته قسمی خزت له بیریی تا من قسمی خزم

شهکره : گرینی یاکه که شفرهی لی دهدری بن کاتیره ،

زمرده گوینی نیه.×

شاكى: چەرمى رەق ھەلأتوو.+

شاكى : داريكى ليرمواره له بنامالى باروو كه گالأكانى

زند بانن.

شهلایی : تارانی و شینایی دمم چزم.

شهانته : خەرار، يان تەلىسى گەررەي كاكنشانه ، نەك

رمشکه.×

شاكه : ئاژهلى شال (بيست سام شاكه له مالى

گنراوستهه).+

شامسى: ساهۇلى بەرھاتارى زسىتان كىه درەنگ

دمتوينتاري.

شاوادی :: دووشای بارله نیستا ، واته د پریشب ، ی

قارس*ي* تەک د دېشپ » .×

شاويين : دوشيني مارومالات له شاودا ، كه زياتر

يابيزانه.+

شاوترادى : سى شاو بارله ئىستا ، شىلوى يىشش

بيرىشنو

شاور امووسان : ماچى شاوانه له جى ژوان .

شاورستان : یاکام شاوی رستان ، د شب یادا ».

شعرکار: ئەر كاسەي لە جياتى رۇژ بە شەر كار دمكا.+

شعوههینون : سوالی شعرانی د جمعه » .

شاهوهت : ناوی پیاو ، مانی .

شاهوهت : هارهس ، تارمزووی جینسی .

شيپان : پزله دمونی چې .

شید وپیت : کاسیک که له خزوه ترویه دهبی و دهتزری . شدخال : یاله هاوری سیم و دریژورکه .+

شیخال : پلاه ماوری سپی و دریژورکه.+ شیرانامه : شاردرانامه، لابارچاو ون برون.×

شیراوشیر: شیردانی مانگا نوازدهانگ بی ناوهی کاتی

ئا*نس* بوون وشک پکا .

قىيرىققى: ئامرازىكە ئە مەمكى ژنى تازىزارى دەكەن بۇ ئەرەشىرىكى ھەل دۆشىن.+

شیرن گروئ : کهستک که گروئ یه ، بهلام پنی ناشیرین ناموره و النی جوانه:×

شنیروخات : مهانویشتنی سکه و گریو کردن که به کام لا دا دهکامی:

شنیره: قنل ، هنندی داری دریژن له ناخر چینی دیوار دفترین بن ناوهی داری سوانهان دخرنته سهر .+

شنرمبوردینه پهیکاری شنیر له باود :(شنیه باودینه له جنی پارژینه). د هندی »

شیرمبطریته : پایکاری شیر که له بخر دروست کرایی . شیرمبطریته : بریتی یه له کاسیکی به روالت بحیمان ،

شيرمغزره :

به لأم بن غيرمت و ترسهنوک . به زييک و زاگون (دفلني شنرمفنره نهيي؟).

شيلمان : ناسنى خانوو پى دروست كردن، د تيرآهن ». شيله : ددانى سى سالىي ياكسم كه له شــــاش سالي دا دمكوي.+

شیلهگرتوں: بیستانی دیمهکار که پاش داچانین بارانیکی

كامى لئ باريبي.

شين بوونهي : له نه كاو دمركاوتن، لهنه كاو يه يدابوون : (لهنه كاو

لنيم شدين بؤوھ).+

شيوهخوار : ئان گيايەيە كە بۇ خواردنى شارى ولاغ دەي

هیئنهی .×

شيومله : قدأس، قدأس ياش كنزى : (شيومله بووه ،

شيوهله بزتهره).+

پيتى ع و غ

مادل : تاره بز پیاوان.+

عارف : تنگایشتوو، ناقل: (بن عارفان حارفنیک باسه)

« فراكلزر ».×

مارىقگىر : مارىقچن .+

عالوسال : پشو لسارخق ، ماند (اهل و سپل).× عادرهش : هادرهش، نادرهش، له تنتوان وشک هالاتور.+

مالهم : ناخانشي ، ناساغي (الم) :(عالمي لن

براره واته چاک بزناره).×

هالیفانی : جزریک شادی سروره، جزری مشکی .×

هماراق : عمباراق بنشکهی له کانزا سازکراو بن ثاق تندا هانگرش+

مارته : خانریاکه که به ناندازدی نهزمیک بیواری بز

کرایی و پر کرایت او یی ناوی بکریت

ژیرزمین ، نامجار نهزمیکی ساز کرابی.×

و : هنپ، وشاياكه بن ليك لهمارادان.

ميواوهيو: وشايكه لمجوابي ميودا دمگوټرئ. ماياست له

هاراداناوهیه (بن ئاشنایی دون داداریش نام ً

دور وشا**یه** به کار دمبرین.)

غلامغلا

غالمايي

غهم رهين :

دمنگی تامافیدورم که له گارووی تهخوش

غوراب : دسستريز .

جارگه، چانگه :(له غزرایی خاوی دا بووم). غورياتى :

بازهیی ، دل نارمی :(که چاوم یی کاوت

غورياتيم ماستا).

ئايىزدا ، زۇرايىاتى :(غالىبايى خىالكەكە لە بەردەركى مزگاوتى سور يوق).

مندالی خوشهریست ، یان دادار : (له لای. دایکم به تو بن غهم رموزنی). « هیدی ه

پیتی ف

فاب: ۱. جزریک توزی جلک شوتنه ۱. بوته نار بو مهمور جزره توزیکی جلک شوتن مهمور جزره توزیکی جلک شوتن بانگ کردنی فاتم ناره بهخزشهریستی یهره.× فاتمولی : بانگ کردنی فاتم ناره، بهخزشهریستی یهره.× فاتمولی : تیگیشتن . تیگیشتن . شام کردنهه : سهرمتای شاقل پهیداکردنی مندال :(تازه فام کردنهه : فامی کربوتهره).

فامه : ناری ژنانه ، چووک کراوهی « فاطمه » یه . فامین : تنگیشتن :(زیر *دهامی*).

قچک : سارتی هالدانی بنچرو له گوانی دایکی له کاتی مژین دا .+

قراژوی: همراش ، پنگایشتوو ، فراژی . قرقره : داریکی کورتی ده سانتی میتری یه ، بانی

دهنیو باندی دهنسان و به دهست هسانی

دىسوورينن .+

فرهاوړژ: ئاو كاساى به شيعر جوړن دمدا.

قريق : راياله ، نه ک تيومدان .×

نسکانسک: پچاپچ ، سرت و خورت.

فسؤس يالهوان: فس فس بالموان ، خزهه لكيشي بيكاره .

فشقاندن: دمنگی گاورهی هیندی حابوانات ویک باواز.

فشق و هزر: فشقاندنی ززر.

فشقائدني زؤر.

فلقوهند : یاری یاکه ، سکهی چووک ومک تاقرانی به

ته خشه دا دمکهن و به سکهی گهره تنی

دمگرن .

فرواد و ناده ما لألى و حادرامي نابرسين : (منيده فرو له دوراله دوران دوران ناكا ، چي دوست كاري دوي خوا).

فاتارات : هیلاک (ساری به فاتارات دا).+

فاواق : حايات (فاراقى لى برى واته كوشتى).+

قەرھە : تارە بۇ پياران .+

قاریقاسال : تارح و دیدار، سناروسینما :(فروفاسالت جوانه !) « باتانویامه ».

فاروانیک : خیروبارمکات : (به تانووتاوه دهگوتری نام

تەرزىيە قروقىيكى تۇ بوق).

قالهی بی دهنگ: جزریک گامهی مندالانه، هارچی دهنگ بکا دهی نزرینی.

فيجان فيزان.

فيزان : مالدرانى تونكلى تورلىبى ئاس كاتهى دمياناس

به پیپللاره دمری بینن .+

هاندرانی خانفی دار کاتیکه دای دمین بن

گزچان ، فیجانیش دمگوتری ،+

بريتي په له بنيادسي نهجهجيو .+

دمنگ لنوه هاتن له ژنیر فشارد! .+

راكردن، هالأتن ، له « فرار » ي عارميي ياوه

هاتوه .

فيزان

فيشهكه شبته

ليقائدن

فينار

يي روش ، يي وقادم شار، باديومن.+ قايرهش دهفري زؤر چووک.+ تاييرك قەران ، قايۇر. قايسرون رق ، قين (قير). قار لیدانی تن به دار به جنریک که بهرس قارته بهرزایی بچی و پاری کهرانی و طرف مقابل ه بتوانن بي گرنهيه.+ تنكولي گانماشامي.+ قاشاخ قاشاخ.+ قاشا غ راكردن، غاردان . رمنگه له توركي يعره هاتبي قاشتن : به لأم له ناوچهی سهردهشت زؤر دهگوتری . قالْتا ﴿: ئاتەكى زىن .+ قەمچىش دەگوترى ، ئاست ، ھاند، شوزنى قامى : نياري كراو.+

قان :

له ياريي منشنن دا هاركاس جوار يوولي

دؤراند، پورلیکی ده مناوه پاریی پی بکا، پنی

دملنن قان .×

کانەبەرد، ئەر جى يەي بەردى باشى بۇ خانور

لي دمردينن.

تالچخ : شوینی درواوی دمغل ودان که له پینی بنیادهم

رادمچي.×

قالْجِغ : قالْجِخ.

قانگەيەرد

قاڭداسىي : داسووکهی گولی وشکی دمغل ودان.

يسن وقسسادهم : (قىنويمت خىيرە ئىيشساللا قىروم :

نەخۇشەكەت جاك دەبنتەرە).

ئاسىرارىرىن،جورقىرارىرىن،كوشتنى بەكۈمەل. قرتئ خستن وهک تووک و جنیو له دری مندالان بهکار قرتئ كاوتوو:

دميرين : (بن بندمنگ نابن قرتنگاوتون) .

دمنگی شکانی چیلکه چال له بن بی دا.+ : قرچ

داریک که زور ناسکه و بهناسانی دهشکی:+ قرچزک : دارودهوهن که له جنگای رمقان دهروی و زیاد قرخ :

باکا.+

دمنگ لهگاروو هاتن ومک ناوهی بخنکی.+ قرخاندن : : ئرڙ

ينچكه داري يەل رىق ئاڭۇز.+

تروائير : کوئنیک که قرژال له لنواری جنگهی دمکا و دمينته هزي خاسار بووني باشيك له ناومكه.+

> يەل رېرىش، چىلكە رچال. قرئوقال :

جزره ينچكه داريكه كورت و پر لک وين.+ الرژه :

ترزيريشكه

مەڭدروونى ننوقادى كراسى ژنانە بە ماباستى قرساندن : كورتكردناوه.+

قرم : قررم، بووکائی خانوو.+ قرنجاندن قرساندن،هافروونی کراس بزکورت کردنهره.+

ترىپ سان دونگى سەگ كاتى ئازارگايشتن.

ترمان : بریتی یه له نارمهاتیی زور له ناکامی

برسیهتی، یان تینویتی دا.+

قریشکه : دمنگی تفانگ :(قریشکهی برنزی ماته بهر

گوی زراوی چود).+

قۇنقۇ : ترووسكانل*ومى پ*ۆلۈوى ئاگر.

قسەبرین : قانیع کردن،+

قسەتىن : كەسنىك كە قسەي تال وناخۇش دەكا.

قسا<u>رۇيى</u>و : قساروا. « رادرا

لسطائرار

دهرهینان : نېننی پی درکاندن.

نسالی ویرگرتن: باگوی کردن.

قسالی و هرگرتن: نهینی پی درکاندن.

قشپیلانه : خنجیلانه.

لشپيله : خنجيلانه.

قلان نورون نورون كه قالاندرايي بو سووتاندن. به دروي الدرون به دروي المرووناندن. به

دارى ئەستوور ناگوترى.×

قلاقه : قالاقاپیش دهگرتری، قروقاپ،قسه ناکردن. قمان : زهری یاک که وهختیک ناری تی دهگرن بی

ناوهی سارهوی تار بی له ژیرهوه تار دهبی.

قزیمن : چورزمرمی هیندینک گیا ومک کانگر و کاما و

مەندى، بىش ئەرمى گەلا بكا.+

قربتان : کربتان، جنگایاک کابابتانه دروست دمکری و کا

و گزرهی تی دمکهن.+

قرتک : گرد، تەپزلكە، گنرى چررك.+

قڼچاخ : قوچاغ، باديمان، جوان چاک.

قۇچىكائى : قۇچىقائى.

قورپاست : داپزشینی بانی خانوو به قزری گیراوه.+

قزرت : پنچی جاده و رنگا.+

قۇرت : بريتى يە لە فيْلْ وگزى :(پياويْكى بە قۇرت و ينيچە).+

قورس: خوارینیک که برهنگ هازم بین.+

قورس : ناهنگی گزرانی که پشویی دریژی بوی.+

قورسه : سنده، شاکر یان داناویله که نمی کیشابی و بروییته کلز :(قرر*سای باست*ره).+

بوربینه هو :ر مورسمی قورمیان.

قررهاست : تورمبان، قرزهگامیش بریتی یه له پیاری بیکاره و هیچ له دست

ئەماتور.

قۇشە: ئىنسانى بەنقەر و ناجسن.+ قورقە: خوننىنى كەلەشىر.

قَوْلُ: لوړله کروره، لووله سرّيه.+

قزل : داریکه له دیوار دمگیری بن تاومی داری

دریژی باویژریت سار بـق بروست کـربنـی سوانه.

قالته : کا و لاواز و پیر: (بارگینیکی قولتری معیه).

قۇنگرە : كۈنى ئەستىرى ئار.+ قويلەھبورە : قويلە مرغە.

قرونهجورچه : قرون بزاوتنی کاستیک که بن رزیشتن به پالیه. قرونه خشکه : رزیشتن له سام سامت، ناک رزیشتنی به

ماتهماته.×

قرونه مرغه : نیسکی قرونی بالدار. قریتاس : ناوه بزییاوان.

قهال : ناور : (كان شتهم درقابال تو كرد واته ناورم

کردی به خز_دایی).+ خاریک گاز لی گرتن و پچرین :(به ق*انپالمیک*

ب دیا نیر*هی س*نیرهکام پچری).

قه : نیوانی بووکاریته له خانوودا :(خانووکه چرارقهده).

قلامم : جزریک رزیشتنی ولاغه بارزمیه.+

قهرا : حاند، ناست :(گهیشتمه قهرا مالی تنیه و گهرامهه).+

> قاراقارا باری یه کی مندالأنه. قاراقارایین قاراقارا.

قەروگولەزمى : بەيتنكى كۈنى كوردى يە.

سرومورس : بینجی دوبی خوردی یه. شروماویس : ناوی یمکنک له قارهانانی داستانی مام و

> زينه. دهأين زؤر دهرأساند بووه. ---

قاروانه: کتری.+ قاف: دورهاکی یشتین: (یشتاینه کهی شل بنوه سی

قاف كاوته سار رائى). « فؤاكلور » +

1.6

قهلاً پهچڻ : دهتري سهر ليو کراو ، دهتريک پاش پريرون زيادي له سهر دائراوه.

قەلأجۇش : قەلايى كرىنى دەفرى كون، گرتنى كونى دەفر بەقلامى دەفر

به قادین. قالأشكارى : قىلأشكارى،دارى ئاستورى قالأشراو بو قالأشكارى : سورتاندن.

قەلتاغ شى : يارى يەكى مندالانە، بە سى كەس دەكرى.

قەلتاغ شىر : كۈنەبىگ، ئاغاى ئىكەرتوو. قەللاش : دىكتاتور، توندوتىۋ، زالم.

دهسبر، گوی بر، ناوهی به فیل و تهایکه پوول

دهسېږ، خوی ېږ، ساومی به فیل و مالحه پرول له خالک ومردمگری و نای داتاوه.×

قەلئەرىۋ : قەلانەت.

قەلئەكىش : توپتنى ئامادە بىل قەلئە.

قاللەت :

قەلئەكىش : مارەي كىشانى قەلنەيەك. قەل يەاڭ : ئەر كەسەي خورى بە كىشانى قەلنەيە گرتوە.

قال ودال : نام کاسای خوبی به کیشانی قانامه کرتوه. نام بالندانای باسارکالاکه حایواناوه دهگارین.

قهلهاسه : جزریک گولی قربزک و ناشیرنه له شاگرلی کرردی دا.

قاملأندن : قابلاندن، باگزاره ئاندازه گران.

قهى : قاومت : (به قا*ص الني د*ه واته توبد و به قاومت الني ده).×

قايره: مريشک وکاری گاورمتر لاياک سال +

قیره : زیره، دهنگی بارز له ترورهیی،+ قیسکه : باروولهی خایار و تروزی :(فیسکه خا*یار*).+

پیتہ کے

كابه : گولدان،گانماشامی.+

كاپەكەچ بورن : قىبلەرىرگەران.

کابهکه برون : بریتی به له کاری خراب و قاباحات : (ج بووه

خز کابه کهج نهبریه ؟).

کاپنج : بریتی یه له زگ نیشه یه که اه زورخواردنامه

پايدا بي.+

كاريئ كردن : ومكارخستن بن ناس بزانى كار دمكا يان نا؟ :

(ئەم ماشىنئەم كريوه كارم بن پى بكە بزائه

چزنه).

کارپی کردن: کارپی سپاردن، بهکری گرتن.

كارت : كارد، كنرد، چەقق.

كارتيغ : كارتيخ.

كاردروستايى : خان ئاماده كاردن : (خاريكى كاردروستايى زماوهندم).

کاردووپلاو : جزرمپلاویکی برنجه که کاردووی زمردکراوی

لەگەل دىكەن.

حؤرنک کارگی ژمهر اوی به. كارگانسە :

چپايەكى كوردستانە. كارىدخ :

كاربلى بزنى رمشان. كارسوق:

كاريلىي بزنى مەرەز. كارمتەرەز :

کهسیکه بیکار دانانیشی و معرکاریک بنوی كاسيكار:

ريٰ بکاويٰ دهي کا :(کاسبکاري چاکه).+

کاسه آهجیوانه تی: شهر چینشتهی بن سالی دراوسیی دهیان، ناردني چيشتهکه.

دانانی کاشی لیه کیاری خانوق دروسیت كاشيكارى :

کردن دا .+

كافر: بريتي په له بئ ئينساف.+

بریتی یه له بی تینساف ، بن دلداران باکار كاقرياب:

<u>دمرئ.</u>

کاکل : بریتی یه له پوختهی نیرمرزک : (کاکلی تسه که

+.(يرمن

كاكول زورد، قرّ زورد، بريتي په له مندالي كاكزل زيرين ننرينهي جوان.

وهشانهوه، لهگال یاک هاتناوه : (تُهم نووانه كالأناب : لنِك ناكالْيناوه).

> كالْ بِنْ : ليكرينهوي ميوه ييش ناويي بگا.

کال بکریج: بريتي په له معمست يان نووسيني لاواز و بي ئنىرىنىك.+

<u>کائہ</u> : بیتاو نیه، بیالاری له چهرمی خاوه، بیتاو بینهی

كاڭىيە.×

كالْعِيْن : بهن كاله، ئهر بعنهيه كالهي بين قايم دمكهن. كه

دملین کاله بنینک بافر باریوه سابستیان ناویه بافرهکه دمگاته ناو چیز به که بای کالهکای

پ<u>ئ</u>وهيە.×

كالمجزش: ىزكليوى تعراو نەكرليو.

کالمستانه : پشکیلان نیه، یاری یه که به ده کلار دمکری

و مازوویان تی دا دهشاردریته وه. له کاتیک دا پشکیلان به چهند کاس دمکری که دانیشتوین و

قوتوویهک یان شتیکی دیکهیان تیٰ دمگیرن و لای یهکیکیان بهجیی دیلن ، دهبی لای تاویهری

يارى يىكە بى دۆزىنتىرە .×

كامل : پنگايشتووي گويز و بادام.

کامهتا : وشهی پرسیاره له شتیک که دیار نیه، کوا،

لەكىئ يە ؟ .×

كامهتانى: كاماتا.

كامات : كاماتا

كاماسه : كاماتا

كانال : مناكعتبراو بن ايك دانمومي ناوي دور دوريا :

(ك*انالى سوئن*ز).

کچەرەرە : بريتى يە لە قوماشى جوانى ژنانە.

گرگار : کاری بی بایه خ : (کاری نیه کرگاران دهکا) دمسال».

کرده : بارهامی کار: (هارکردهی منه ویردهی زالم).+

کرشه : کانشی کزکراوی ایستر یاک دانران ناک هار

کلزشنک بی.×

کرم ساتان : جزریک قرماشی ژنانه بوو : (پشتنیدی کرم

ساتان لەسەر سىمتى خزيوم) « فۆلكلۇر »

كرمزز: جزريك منشى زؤر بهزمرمننومراستى بههاران

له هیندیک جیگا پایدا دمیی و ناخری بههاری

پروش باقرونه دمی خوا.

کرمهک : جزریک قوماشی ژنانه بوی.+

كرووزاندوه : دوردى دڵى نابەجى، باسى ھەۋارى كردن بى

ئاوھى ھاۋار بى.+

کېووزي : جزريک همرمي په بن نيو ترشيات باشه.

کریگرته : بهکریگیراو، « مزدور » .+

کړينک : کړين، رهان، زويي رهان.

کزران : زسینیکه که ناو هاندسژی و نابی به قور،

نەكھاڭئەرئى.×

كلتوكل : ژاني برين :(به دمرمانه كفتوكزي برينهكم

شکا).+

کلاشه : مالگیرانی قور به پیلارموه.×

گلاگلا : دهنگ دانس بارهبهر بنق شهری خستری اسه داروده من لا بدا.

گلاشینکزان : جزریک تفانگی ریزی رووسی یه.

كلاّم: بەرئامەي رادىن، قسە، كەلام.

كلان : له رى دمرچوين +

كالروابروو : كاستك با كالرمكاي لي رفاندوه يان خزي

داوياته بار با: (وان باسام تنوه كالله بايربوو)

ء ھەۋار »

کانوگارگاری انواردار.

ئىسكىكەشكەرنو.+

كلابه :

كلدان : ناگرخوش كردن: (سەرمايه ئاگرمكه كل بده).+

كلسى : كلترر،كلدان.

كلك راوهشائدن: بريتي به له خزشحالي.

كلك راومشائدن: كلكاسووته،مارايي.

كند راوستاندن. كتكسورية،مترايي. كلكه : برانغوهي زنوي يان برانغوهي ثاوي دمريا له

باریکی دا .+

كلكه للغه : مبرايي :(بني كاوته كلكه للغه ، گوتي چي

دملنن حاقه) . د هاژار »

كلُّو: بريتي په له شتى زؤر، رهنامى زؤر: (به كُلُق

پارمم دمست ک*اوت*).+

کلوت : ئیسکی سەرسمتی یەک سم. ک**لودک** : گوآورک ، گولی کی*زی،* گولی ورد.+

كُلُّهُو: شبه پوليك كه به سهر به رددا دمروا و بليند

دهبنتاره، ناک باسار پرددا.×

کلینچه : کلکی مار، ناق باشه کورت و باریکه لاستان نروکیماره.+

كَلْيْس : ويْران، ويْران بوو.×

کلیس بوون : ویران بوون هار بو مال و خانوو و شار و دی باکار دهری .×

كَلْيْلْ : قَعْلْ.+

كلىلە : كلىل.

كەنگ .+ کنر : كنەكرىن :

كزينك :

كزتربكمگمه :

بریتی په له مستورنی و مهجبورری :(تهکهر ئەتۇ بە سىد تمەن كار دەكەي باشە، ئەگىنا

ثي وا هه به مهشتا تمان کنه دمکا).+

قەراخىكە كە جيا لە قوماشى لىباسەكەيى. کزیه :

كزيهكموا تيزمالكنكه له قهراخي كموا دمگيري و له قوماشی کاراکه نیه.×

جنزریک باروری زل و شاستنورره که بن

خنواردني بنيادهم نابيء ناك هامنون

بەروپاك.×

بریتی به له بنیادسی گیلزکه (هالو) ی كرويه :

فارسى.

سەرانگونلك. كزياين :

كزيين : كۆيۈن، يسوولەي جيرەي خواردەمەني،

دارى ننوان كزلكه و كاريته.× كۆترە :

له کزترمشینکه گاوروتره.× كۆترەگايە :

جزري كزتره. جزره کزتریکه له همموران گاورمتره. كزترمكوره

كزتال : پهیکاریکه بز مردووی ساز دمکان و به سواری

ئەسپ دھ*ى* گ<u>ىز</u>ن، ناك ئەسپ.×

کوتهداری گهورهی براوه، نهک قهدی داری كۆتەرە :

باي<u>ش</u>ه.×

كزچ ويار. كنجيار: ئەن كاروانە كە ماڭى كۆچ كردووى يى يە: (ئەر کزچ رہار :

كؤچ و باره بزكوي دمين ؟).+

بارگه وینه، کوچ ویار. کزچ بکنچیار :

بانگ کرینه بن سهگ.+ کوچی :

بريتي په له په بووک چووني کچ. کڙچي سوور :

ههموں سارچنیکی تووتن نیه، باوه دمگوتری که كورتخاس :

زؤرى لى بكريتهي.×

سووکه ناوی « کوردستان » « ، نه کاته ی كىردە :

دسنته ناوي ژنان.

گوردمنامووسی: غیرمتی کوردانه.

کررکه : دهنگی کامی بالاوهر.+

دمنگی کامی گریانی مندال: (تُهمشای باش كرركه : يون کورکهي تهکري).+

کورگال : کورمکان، لاومکان : (کورگان ، کوری کوردی

نەبەز ، مەرھىيان كۆرەين بەلەز). « ھەۋار » داری کؤریه، داری کورتهالاً و بر لک و گهلاً.+

كۆرەدار : کوز، کوزیلکه، نافهی بنیادهان : (کوروی کزرس :

زکریمان باست).

يۆلەدار.

كوروودار بەييارى ئازا دەگوترى « كورى رۇژى تەنگانە» ، کىپى رنڈ:

کوري رڼژ تانيا په ماليهرست دمگوټري.×

كنست كاوتن خنشاویست مردن، نزیک ترین کاس مردن:

(بووكى كۆست كەوتە ئەرھيە زاواى بىرى).+

سەربرىنى ھەيوان بۇ قەسابى.+ كوشتار: كوشته : ئاشق، ئوگر :(كوشتهى بورچاوى كالم). دفزاكلور»+

مرسوری-

کوشتاری : جزریک رهندهیه بن تاشینی لاجامهی دهرگا و

پانجاره و

كوشمه : هالكورمان.+

کۆگەرموھ: ئەرەي شت خې دەكاتەرە.

کزل: داریکه بویژووی پی له قالب دهدهن تا ساف و

لووس بي.+

كويل : كاندى ليوارى چۈم :(كويلاوكويل دى).+

کزل : کول، دژی تیژ، سوار.+ کناه کناه کناه کناه کار کار کار کار کار ما

كۆلچى : كۆلكىش، كرى كۆل، ئىرمى بە كرى كۆل مىل دەگرى.

گۇلداڻ: ساف و لروس كىردنى بروزور بە كىۆل، لە

کولنده : ناوی گزرانی پهکی کوردی په.

كۆلەگرىق : ھالەتى پىش گريان، گريان ھاتن. كۆلەگرىق

له شعرکی مان: گریان بدری قورگ گرتن.

كولْمِيْنَان : كولأندن، ومكولْ هينان. كولْي : دمست نافرستاني.

کواڼر مشه کره : جزری کوانرمیه شه کر و شیر و رون له گهل مهرره کهی دهکری

کو**لی گریان** : گریان هاتن، مهمزون برون.

117

کوټېري : گياياکي درکاوي يه.

كونچى: مريشكى خالدار (رمش و سپى).+

کوندره: گیایه کی درکاری یه.

كون دهجارگ : جسارز، وهرمز: (منندس كوت كون دمجه ركي

کردم).

کوندممین : بریتی یه له مندالیک که شاوانه له خازی

دمميزئ.

كونخاياتى : كارى كونخا.

گویخایاتی : ریش سپی گاری.

کویْر : گریزیک که کاکلهکهی زور به زمصات دمردی.+

کاپرساون : بریتی یه له کاسیک که زووزور مانزل دهگانیی

يان كار دمگزېئ .

كەچكاقولى : كەرچكى كلك شكاو : (پەپون شىرمكە مالچور،

كەچكە قىرأىي نەمبوي). « فىزاكلىزر »

کهچه آن شاختهی: کهچه آنیک که سهرانسه بری موری سهری وهریبی و کهچه آنیک که خه آنیک بیزوی لی

بكەن.

كەچەلى

ته تابى : كهچانمنگ كه تانيا مودى تابله سارى وهريوه.

کارارکارکار : بریتی یه المره که دورکساس به شنوهی

نامه عقول بکارنه کیشه و هارا و هیچیان تاسلیم نامن.

كارياژاري : هارا و زمناي دوور له نادهب.

كارتوينه : ماورازىساخت.

كارپياو : بريتي په له پياوي گيلزكه.

كەرد : بەرى درويتە.

كاركارزكه : داريكه باسم هايواني مزگاوتاني راديان بو

لمسهر دانيشتني.

كەرھىبوورى

مل درید: جزری گامهی مندالأنه

كەرمىسىق : بىن گۇيى، لاسار.

كان : وهخستى كسيلان باق زوى : (كارى خارشه ،

كاڑى ماتۇتارە).+

كَانُ : چاخ، وهخت : (با بچينه مازوان كاثرياتي).+

كاثر : فاسلَى سالَ :(كاثرى هاويني همووى تؤياش

دای گرتم).+

کاس تی ناپیاو: جنیویکی ژنانایه به قایره کچیکی دهلین که زند ماینتایه و کاس خوازینتی ناکریس.

کس نهزان : ناوی داریکه.

کاس ناکرده : کاس ناکریون بریتی به له کاری زورناشبرین.

کاشکانادریک : جنزریٰ کاشکی کام خوی یه که روشکه و

کاخلی لهگان دمکان و پیش ناوهی به تاواری

وشک بی دهی برژینن و دهی خنن.

كاشكاك : چنشتى گزشت كه به گانمه كوتاويوه لى

ېترى.×

کاف دوردان : دوکاوتنی کاف له قادی گرینی و چواله و

کوخ و قایسی پیش ناوهی بمایی و ببیته

جاوی.

كاف مالدان کاف بایدانوین له سهر شتیک که خوریکه دیته

ک ل

كاف مالغراندن كاف له دم ماتنى ناخزش، به تايباتي له

کاتی سهر ممهرگ دا.

کال: داري داروراي خانوو که باري زوقي لـــه

حاوا بي.+

كەلارە : جزرنک سهر و شعرهی ژنانه.+

قەللاشىش دەگەترى، بە فىل و دەسىر. كاللاش:

كەللە : ديوي خري سهرسووچي خانوو.+

کالوں: ناوچەنكە لە كوردستان.+

جوانەگا، گاي ئەخەسار.+

كالزن :

كالميابه : ترورتنیک کے باش شین بورہ و اے دیتران

هاتزته دهر :(تووتنه که که که بایه بروه).+

شاخی حابوان که درویناوان رؤنی تیدا هال كالمشاخ :

د**ەگ**رن.+

كالأنكيس: قىليان، يەدەقق.+

كالمحكيش: گای سەررىق، گايەك بە ئاسانى جورت نەكا.+

> ماڭى ئەستنور.× كەم ئۇ :

يئ ساير، يئ ھاوسالە.× كەم قنيات :

لنكز أيناس ويهكا لأكردن. كەندوكۇۋ :

گنروگرفت، هاور از ونشنو. كاندوكۇسىي : گىروگرفت،ھاررازونشنور كەندولەند :

كەنبوكوڭ لىكۆلىنا رەي زۇر. كاندس وكورس:

كارياز: ئاق كاسباية كاقران رادهگري بن شارهكاي، ناك

ئەرەي راويان يى دەكا.×

کهوپوار: ناس کارانه که ساره به هاران له گارمیناوه کزیج

دمكەن بۇ كويستان.×

کاویادار: مانگی ٹاخری باهاره که کاوی راوی به دارجوه

دمنري، ئاگينا كنال بن خنوي قنات له دار

نانیشیٰ.×

کارپای : نیوان بور کیوه که ماوداکهیان لیک بووره و

کس به یه که بال نای بری .×

كاوتن : بريتى يه له كاسادى بازار : (مالأت كاوتوه،

ئافرۇشىرى).+

كاويتناساس: ساودهوونان، راونان، رهيي نان.+

کاورگ : خرکه بادد، باددی گاوره :(کاورگنیکی بنیدا دا

لاقنيكي شكاند).+

كاوألمسيئ: بريتى يه له ئينسانى دژوين و ئاسپيون.

كاويايي: نزمايي له چيا و باندون، دري قوتكه.

پیتہ گ

گارانی : گریزپار، پارین، گویلکی دووساله. گارانی : بریتی یه له گیل و بی شعرور.

گازگردن : بانگ کردن.+

گاگیره: چیننیکی دورقاتی دوری کلاشی کوردی یه بن

جوان و قایم بوین.+

گاگندس : جنورنک پهرژيني دهري خارمان بن ناوي

كاتى گنره ولأغهكان نهجنه دمر.

گالوپوش : گالوپوغ، دهنگی قساکردنی مندالی ساوا.

گالیس: بریتی یه له باتال کردنی دهری خسواردن:

(قاپکهی گالنیس کرد).

كان كانزكه : خنوب بي كساوها نس مندالأن الاسايس كان

کردناوه.×

گجه : گرژه، باریکی دارمازوریه.+

گرژالي : رهنگيکي تيکه لار له سوور و رهش.

گرگر : بارداش لاتاپاله بان تاخته داری چروک چروک

بن پاک کردنی چهنتووک.+

گرمينجان : گرگرتنی تەندرور بە ترندى.

لیری لاش :(هممور لاشی بزته گریمانه).+ گريمانه:

گريوانکه : گروانکه، ٤١٠ (چوارسند و ده) گارهم.

مازوری شین که تازه خاریکه سیی بین. کزرمیی : عامبارهازووی سیی و شینی تیکهااو. گزرمین :

گلاوکردن : دم ليّ داني سنگ له قباب و قباياغ و هند

شتی:.×

كالأوكردناي شوتناوهی گلأوکراو به قوراویک و شاش ناوی

ىيىن.

گلواز : ئەلقەي بە خلەخل بە دارى بېشكەرە.+

کلواز : جزریک گویزی ززر درشت و نازایه.+

گلاشنک : گلیکی سیبی یه له بزشاو دمکری بز ناوهی

شيرين بي.

گنخاندن : تانه خي كردن، وهوا خستن.

مریشکنک که ساری زله و دوری چاوانی گرويته : گزشتنه.+

كۆرمگۆرە : رزیشتنی به لارهلار، رزیشتنی ناریک. گورد :

ريزه هاودا باننكي تابياتي به كه له تاون و جۇلأيى دا داۋە رايەلەكائى بە ئىودا دەرۇن.

به دارمک*ای د*مگوټري د د*ارگوړد ه* .×

گررزمکوپره، جزریک باری په که چاری پهکیک گورزی کونری :

دهباستن و گورزی دهدمته دمست.

دهنگی اووراندنی چاند گورگ باسار یاکاوه.+ گورگەلوپىر :

بریتی یه له کهسیک که چال دمگیری بن نهرهی گورگامنش :

شتنک هال نیز و بوایه یی دری:+ تين ويا، توانا، هنز.+ گىيتا : گۆرى، گۆرسى. كنىن : گورىس. **گزریس** : شویننی کؤیوونه وی کاسیکاران: (گوزوری گوزور : كاسبكاران ، گوزمرى بهقالأن).+ ياتي بادران ياتي ئاستوور.+ گروش : ئامرازى گۆشت برۋاندن.+ گزشت برژین : گۈشتەزوون. كنشتح مزءون گزشتی بریتی یه له شتیک که بی عمیبی یاکهی تعزمین سارچايان : ناکری :(به گزشتی سهر چهپریت پی دەقرۇشىم).× گورگ، بن مندالانی دهنین : (معیق دهری **گریکه** : گورگه دمت خوا). جينگهي دانسي دمفيل ودان : (گوله گهنم ، گول : گولهجق).+ گولاڻ : . ناوه بن ژنان.+ گول ئاردان : ئاوداشتنى گولان. گوليەر : يەرىنى كەنم، زياد لە يۈرىست كەيشتنىسى دمغل و دان .× گول دمرکرینی گانم وجق+ گوڻ دان : گراستان :

گلووک، کلووک، گولی وردی کنوی.

ناوه ين ژنان.+

گرأورک :

گول وهدهم : گول بهدهم، خهیاری ساوا و شلک.

گراهبهرانه : گوآیکی کیوی یه، بونخوش و درشت تر له

گولەيىرىنە.

گزاهاسوں: جنوری زیبکهی سیرتیژه له زمانی رمشه

ولاغ دئ.

گولهدان: گەنمەشامى،گولەكابە،گولەپىغەمبەرە.

گولیلک : گوأروک، کاروک.

گؤم : داری دارمرایه که « منقبعًر » مکهی له لای

سارھوديئ.+

گڼمان : قوولکهي چووکي پر له ناو.+

گرومشک : پیسایی مشک،

گوهنش : پیسایی منش وهاگاز، پیسایی منشه رهشکه.

گوناح : ھەۋار،بەستەزمان.+ گۇنيا : وەك يىك بىرونى دريژايىي ئىنوان ھاردوق

سورچى ومتاخ : (ئەم ومتاغه گزنيا نيه).

گرئ پرودهاکننه: کی بارکی له رفاندن دا.

گرئ تەلاش : بزنى گوئ پان.

گرئ تاندوور: بریتی یه له قوژبنی مال : (لاین کارتوه

کاوټنټه گوئ تاندووران).

گوئ دان : دورپهلایی کزلمکه که کاریتهی دمخریته سار. + گویزهان : نامکمسای پاساوانی له دارگویزان دمکا بق

ئەرەي خەڭكى دىكە بەرەكەيان نەرنى.+

خوی نیه و به چاوبهستراوی خوی تهسلیمی

پکیکی دیکه دمکا.+

گرینی یه سییلکه

جــزریک گــزینــی یـه کــه زؤر گــاوره دهبـی و کهتیرهشــی کهمه، زیاتر بو ناوربوو کهاکی لی

رور دمگیرئ.

کری مەنپرىي

چەكىن : گزى پرورچەكىنە.

گوی هاخستن : به نانقاست گوی راگرتن و قسه ناکردن بن

ناوهی شتیک هاست پی بکای.

گاداسیقات بسارسوالکار،خوازوزک.

گەردى يەخال: خال لەمل، مل يەخال.

گەردمگەردە : ئاھەنگنكى گورانىي كوردى يە.

گارگاری: جزریک کلاره (شاپزی لبعدار).+

گرمکه کردن : پال ویدانی چاند کاس له نیو جی دا بن

ئەرمى گەرميان بىنتەرە.

گەرمەلان : كەررىشك كە تازە لەلان دەرپەريوم.

گاروی: بستورنیه، به لکوی باریکایی نیوان دور تایز لکایه

که دهکاویته ساس چیا و نام دیو ناس دیوی پیدا

دمکرئ.×

گارووپاک _

كريشانية : كۈخىن رېالمغەم دەردان لە گارور بۇ ئايىيى خۇي

بن قسهکردن یان گزرانی گوتن ناماده بکا.

گارووله : گارووی ئاش، ئار بریله که دانه گانمی پیدا

دمچینه نیو بهرداش.

ئازاردانى كەم :(ئاگرمكە گەزتوپە، بەلام نەي گەزتن :

سووټاندوه).+

جنزره گاسکنکه گیبایه کسی رهک گهالأی كاسكامزلكه گەنمەشامى دەچى و تۈرەكەي لە ھەرزنەگەررە

دهكا.

چاند چنره گیای کنری په که په کانکی كاسكاكنويله

گەسك دىنى.

گەش يىن : ئەرەي ئايندە روون دەبىنى، خۇشبىن، درى

رخش بين.

گەفاندن : مرائدتی سهگ.+

گەگى : تهنیا تایبهتی یهکسم نیه بن گاجووتیش

دمگوټرين.×

کال: قۇرى يە گەلأى بۇ خوارىنى ئاۋىل برراو.+

كلابزگەنە : گيايه كى بزن ناخزشه نهسهرانگريلكان دووي.

گيايه كى بالأبهرزه گهلأكانى وهك گهلأ جنارن. گەلأچئارە: گەلأكردن : گسل كردن، بريشي لكنداري به گسلا بن

خوارىنى ئاژەل.+

گەلأكىت : کوتانی دارگویز پیش گهیشتنی که ویرای

گوينزمكان گەلأكانىش دەھرىن.+

گەلأگروش : دمست هینان به لکهکانی دارمازوردا بز ناوهی

ههمور مازووهكان بدؤزيناي.

: رؤژی نیوهی هاوین هاتن. گەلارىنۇئەنگوتن

گالباخی: عاشير متنكى كوردن.

كەلىر : يالْمي گەلابرين. ئىم كەسىمى لكىدارى بە گەلا

بن ئالقى ئاۋىل دىيرى. گەلىر بریتی په له ژنی زهبهلاح و نیرمکی :(لای به بابه ئاس گانبره به کانک نایه). كالبرين کاری گالبر: (گالبرین بیاوی باتاقاتی دوی). كەلدان گەلأى وشك به ئاۋىلدان لىيە زستان دا: (يزنهگاله کات گال داوه ؟). وشكه أوداري بهكه لأوه : (كه لكنيك ومبينه تاكري گىلك يى بكايناوه). گالاند بنگاره و پهروأللأ.+ گەلوان گلوان، گزگل، بەرىكى دارمازوريە. كالمراوره گهرهلاوژه، بهنزره گهزرانی گوتنی ههسوی دانیشتورانی کزر. گەلەكۈمەكى هاوکساری کردنسی زؤران لبه بڑی بهکنیک : (گاله کومه کی یان لی کربوه).× گەناندن پیس کردنی هیلکه و دورنه مینانی له لایهن مریشکهکورکاوه.+ گەندەنى : گیانمینک کیه به وشبکههای داچینیوایی و بارانیکی کامی لی بیاری و چاکارهکیای وشک بی.×. گاندونی. گەندىنيا : گائم درس : بريتي په له هاوهلي هاوين.+ کنه : جاناوهریکی بیسه که خوینی ناژمل دسری و کز*ی د*مکا.+ پیاوی ناودارسیاوی معلکموتوو. گەررە ييان :

گەرزاندن : پى پەست كردن، شىواندن.+

گارهار قروش: زيرنگار، كاسل كه جاوا ميرات دمروشي.

گارهاري: كارهارقرؤش،

گیابرژیوه : تیکهای ناس گیا بهماری یانه که به زمردکراوی

وسبوورمومكراوى دمخورين.

گیادزکلیو: نعر گیایانه که لهگال چیشتی دو و گانم بان

برنج و جن د مکرین و دفکلیدویان لی سساز

دمكرئ.

گیازهرتک : گیایه که بهنی پی رهنگ دمکان و رهنگی زمردی

لي پايدا دميي.

گیاکرمه: گیایاکه وشکی دمکان و به برینی نازهآیاه

دمكان، ئاگار كرمى هايئ كرماكاي دمكوژئ.

گیانه للا : دمی ناویلکادان، دمی گیان دهرچوین.

گڼرمنوکنشه : گڼروکنشه کنشهکنش.

گڼرهشنيوين : گايه که له گاگيره ا بهند نابي و دهردهاري

يق دهري خهرمان.+

گڼژهړاو : حالاتیکه تورشی ریوی دهبی که له خاوه

د مسووريته و ناگاى له خزى نيه .+

گڼوژهانوړه : جزريک کنيژه که باري زند دهگري و تاگار

باش بگا رمنگی رمش دمیی.

پيتى ل

لابان : بەشىنكى بانى خانوق :(ئەم لابانەم م<u>ارە</u> بى مالم).+

لایی : بافریک که سارهکای باستوویه، کاتی باساردا

رزیشتن نیومی دهشکی و نیومی ناشکی.+

لاتريرين: مالنگوتن، بالاداماتن.

لاتسياق لاتسياق لاجالاج، لارءلار.

لاجهلاج : لارغولار، لاژهلاژ. لاچاق : لارومات.+

لاتر :

دچون : درویه که لایکی درمیا خواردویه.+

لادست : شارمی له تانیشت کایه کاران دانیشتوه :

(لادمست زمینی ربینه).+

لارمشه : نهخوشی یاکه هام بنیادهم تروشی دهبی هام نادهل:×

لاړئ : دبيراهه، ي فارسي : (بهلاري دا رؤيشت).+

لاس : جزریک داری سنجوویه ودرکیشی همیه، بهلام

بهرناگری، له راستی دا نیرهی دارسنجوویه.×

لاس و خهرال : بهیتیکی فزاکلزری کرردی به. ۱۳۰۷ ماهد در ۱۳۰۷ استال کرد در است (۱۳۰۷ ماهد در ۱۳۰۷ ماهد در

لاق و الجاو : قاج وقول، لاي خوارموهي لاق :(لاق والعاري

پیس بووه).

لاق وأناويون : لاقول**اتا**و. **لالاس شه : لالاس شه : دارگ**اه

لاقەپرغە : لاقەبرغە، خالىگە.

لالعنگى: جزرنك كوليچەي ئاربوشەكرە.+

لالعوهي: ئاژەللىكەكە بۇۋۇرۇركاردەكاڧخراپدەلمەرەرى.×

لامل: سەركىش، ئەگۈنجاو، ئافەرمان،×

لانگهی : چال یان همر شتیکی د مستطیل ، که به

دھىت بروست دمكرئ.×

لانوا : باشنیکی چادر که بن هاواناوی یاک دوو

ک*اس دمیی.*

لانوال : نوائى كويستان.

لایونیو : کهش و توش، (مورب) ، سروچارسروچ. لرفاندن : خیراخواردن: (منیندی بلنی یه ک و دور مهلی

لر**ف**اند).

بانک :(لزگه زمنگیانه).

تقاویزشل کردن: لفاویدرداندوه بن شاوهی شسپ باکایفی خزی بروا.+

لقاريەردائەيە : لغار بۇ شل كردن.

لزگه :

للكه : سزرانى، فاقيانه.+

للکه : کلکای بوشچه ر پی پنچه و داوننی کراسی

144

ژنانه و+

لم، رطم، ريمل.

لمب :

لمب:

میروی زورگامیو، دری تورت.

لووت راسان : بەربورنى خوينى كەپۈ.

اورتکهٔ اُمشاخ : کاسیک که کونی کاپزی زار فرموان بی.

لووت هاتن : ناری کهن هاتنهخوار :(مندالهکه لووتی هاتوه بزی باک بکهرویه).

الرج تی کاوئن: پایدابوونی گنج وازنج: (ازچی اعدمم وچاو

کەرتوم). ئاي ھەرسە، گياجار، موقابيلى گيام<u>ن</u>رگ.+

لؤدی لؤدی : ئارام ئارام :(به لؤری لؤری ماتمره سعر ... بؤدی). « ماسال »

بریق) د مناسب المحقق المحقق

اؤسکه : قادی دار. اؤگان : لزسویره، لژگانه.

ئوراورهالكردن : بعنى تيوهدان المسهر اوراكي جزلايي هالكردن.

له بەريەك

رهیتنهه : گوشانبووننوهی قافی گؤچان و کمران، بریتی له قانمیوونی زور خیرا،

لىبىرخۇپردئىس : پشت گرى خستن: (تسىكى لىبىرخۇي بردىرە). لىياش : دواكىيتو، بەجى ماو : (كاسبى بەكىمان زۇر

لهپاش : لمپاشه).+ لهپاش : باری ولاخ که له نیومراستی پشتی نامِی و

زياتر بن لاي پاشهره چووبي.+

توني هاويري وشكاوه بوق باسار ناناوه.+ لەيكە : كلُّق گەزۋى گەررمگاررە ياستەر گەلأى دارموھ.+

كارى زووكراو : (كارمان له بيشه).+ لەينش : بارى ولأخ كه زياتر بهلاى سبرى ولأخهكموه لمينش

+. : - - -

له كەلك كەرىن، زور پىر بوون. لەتان رىزكەرتن:

له ياش به هموو ماناكانيوره. لعدواء چوونه لاي كاستك بن لهگال خز هنتان. لەيروپورون :

هاتنه لاي كاسيك بن لهگال خن بردن. لعووهاتن:

لعدمم ودووكاوتن: زمان شكان له بهر نهفؤشي يان ييري.

بهخؤدا شكاندنعوه قسه باسار جاودا دانعوه لەروپدان :

له رنگه لادان. لمرئ ترازان

لهري معتلمبوين: ريكا ون كردن. لەزاخ ئان : بن دست دمگوتری : (دست له زاخ نسان

واته خلاقاندن و دهست برین).

قسه له دمم دمرچوون، له زار ترازان. لهزاردمرجوون

له زاووزي ومستان. لەزگ چروپتەرە :

ئەنجام دانى كارىك وگرىق لەسەرئاكامەكەي.× لەسەرگرىق : به تنکرا.+ لەسەريەك :

لمقاويههم

: نىك

داداناي : دمکوت کردن، بی دمنگ کردن.

جورته : (نهم منستره لعقان دارين)، لعقاش : نەق

دمگوترئ.+

له مەللادان،عەيبى يەكنك له لاي خەلك گوتن. للقاودان : وشک بووندره و لهکاش چروندرهی زهری باش لهكاجريناوه ئاق داشتن.

لەگرىن وي چوو، شک بنوچوو، مدرمکين : (لهگوينه باران بباري).

لەگوين : ومک، وینه :(بیاوی لهگوین تو کهم پهیدادمین).

ئازاري ززريي گاياندن. بەجىرىك كە لەرىرى لەلەرىخستن يئ تەخورى.

ئەخۇش بورنى ئاۋەل بەرادەيەك كە لە خواردن لطاوهركاوتن

يگارئ. (يەمەجاز بۇ بنيادىمىش بەكار دەيرئ).

نەخۇشى ئزىگ بە مردن .(دايكم نەخۇشسە، لامردڻ : له مرينه).

> ناوى گزرانى يەكى كوردى يه.+ لائجة :

رؤیشتن به عیشوه و ناز :(بالهنجاولار هاتاوه لەنجەرلار :

يارم له ريگای کائی). « فولکلور »

شەق ەشىر. لەنگ واۋى :

نەيررا، لەنەكار. الميكاره : لمان :

لايعز، ئاويردهله، ئاومالك.

لعيلي و معجنووني داستاني كاونارا .+ لايل رماجرويم: جومگه، باند (مقصل).+ لەيم :

لەدىسىت بەرھەلبوون :(ئەسىپەكە*ى لى بەر*بوو). لئ باربوين

> يا لئ دورچوون، با لئ بووناوه. لئ بەربون

يسي پسر بدوون : (جاهانتهمت لي پر بي واته لئ يريوون : جاهاننامت پی پر بی و جنی کاسی دیکای

لى نابيتاره).+

لیٰ تنکلابیوین دورشت ای تنکال برون، دور حیساب ای تنکال دورن، تنکال برونی دور بارچه منگال.

بورن، ئىكەلارىرىن لىنتىكەلارپرىن. لى تىكەلارىرىن لىتىكەلارپرىن.

لي خواردن له چيشتي سهر ناگر : (لني بخن

بزانه تام و خوني چونه ؟).+

برت عام و سريي عود ۱۰۰، معتافزکه لی پرسینهره.

لي داهينان : دورمدان بو حان لي كردن.

لئ داهنتان

لى داهيتان : دورهدان بۇ خاز لى خردن. لى دەركردن : وهدەرتانى ئاۋەل لە زەرھات :(ئەن بزتە لەن

ىنستانە دوكە).+

لی دهرکردن : تکاندناوهی ساگی در له میوان و ناخاس :

(ئەر سەگە لە مىوانەكان دەركە).+

ليْرووكانه : ئاليْرە.

ليْرِمكانه : ليْرووكانه.

ليس : زمان بهشتنگ دا هين: (تاولمنيس، كاسهانيس).+

لۇلۇ: مەقامىكى كۆنى كوردى يە.+

ليُوجوين : گاز له ليوي خق گرتن لهبهر فكريفهم وخعيال. ليُوكرون : ليو هغاقرچاندني ساوا پيش گريان.

ليوه : رحمل، رحلم.+

لى ومستانانه : تاماشاى برين، تاماشاى ناخۇش.+

لنوهه القرچاندن : لنو تنک نان و روو گرژ کردن، له بهرینز یان لهم بیزاری.

لى هەستان : هەرەس بازورتنى پياوبەدىتنى ژنيك : (لاى به لنے هال ناستى).+

پیتی م

ماته : هانمات، پروناورده بان مازوویه که همرکام له

يارى كارانى كەلايىن داى دەكان.+

مارپینه : هار شتیکی خراروغیج.+ مارمی : به سیگارکنشیک دمگرتری که هامرو بورکالهکه

سرسر . په سيماريسېد دهماري که محري توريخت قورت دمدا .+

مارق : جزریک قوماشی بەری ژنان بوو.+

ماژووپەردان : بە رۆژى ئىزىراستى ھاوين دەگوترى كە لەن

رۆژىدا مازبوچنىن ئازادە.

ماشتن : بریتی یه له تاواو کردنی خواردنی سارسفره: (سفرهکهی ماشت).+

ماشتناوه : مَالْيناوه، خَالِس كَرْينِي خُوارِدِنْ لاسبار سفره.

ماقۇر : برينى زۇرگەردە لە لەش.+

ماکال: ئەربەشەلەئارى جۇگەي گەررىيە كەپەر

د دریتاوه سار زوی یاک. به شونناکاشی

دمگوتری.×

مال کردن : بریتی به له مردن.+

مالزچکه : کاپیهکی مندالانه که شوررمیهک به دوری

خویان دا دمکیشن و له بهرد و دار سهماومر و قرین فهرز دمکهن.+

موری مارر دمکان.÷ "

مالروسکه : مالروسکهیخارمان. مالر<u>ش</u>ه : مالزچه.

مالونچه : مالزچه. مالیاوا : بن خامبردان له سام کاونک دا

دهگوټرئ، بڼ وينه شاگهر به چاند کهس له شتيک دهگارين ناوهي دهېپينټاوه هاوار دهکا

. مالياوا ».+

مانگی: سالی مانگی، سالی قاماری، نام سالهی ب

« محرّم » دهست پی نجکا و به « دی الحجه » تعواو دمین.

مجنوری : کېسب وکاري مجنور، کاري غزماتکاري

مزگاوت.+

مچاوری : شای هاقه که مجاور روی دوگری : (به نانی

مجنوري گهرره بوره).+

مچوون : همور، تنكرا : (خرومچوونيان رؤيشتوون).+

محاسل : قاسید، « مأمور » . محافدهگ : ئاسین رمسان.

مران : داخ، تَهْرُوت : (مراري له دلم).+

هران : داخ، نازرهت : (مراری که دام).+

م**ران** : داریکی ترول دریژ و پناک خشته له دمم و روویاراندهری:.+

مردارهمانگ : نیوان به هار و هاوینه ، عکی (مردادماه).×

موده: رووشالی باری هامیانه.+

مرد فره فی : پشکنینه و دوویاره رستناوهی بهرمکنن و

شتی وا .

مړون : بر*ش،* کړوو.+

مريشكاقوله : ناوى چيروكنكى مندالانه.

مزهره : چیشتنکه له ماش وپرپره و ناوه تهماته یان

سماق دروست دمکری.×

مژدی : ماگیرائی، (ویار) ی قارسی.

مس : بزنیکه که رهنگی گویی سوور و رهش بی،

ئەرەي گونى خال خالە پۆشە.×

مست لهچاردان: کاری کرتوپر. مسته : سورکافناریمستافایه.+

مسكين: ناوه يو ژنان.

مقاوى: مقار، ئەخۇشى يەكى ئاۋەلە.

مگور : سورر لاستار تازیر ، (مُصر ً) .×

مل : باریکایی پیش ساو له هاو شتیک :(مله کورلهکه).+

مل يادان : ساريادان،سارهاأسووراندن.+

مثالً بازاری : کاری مندالأنه.

منال ومازن : بهمانای گاوره ویچووک یان ورد و درشته، نهک منال و کال ×

منجامنج : قسمجوین، قسه باراشکاوی ناگوین : (نام

ب کے اس منجہ منجہ بازے کی مادوں اور مار منجہ منجہ منجہ ناوی ، راست و روان بلی

> چــت دوی).× اد د از د د د د ک د د

مثگاندن : له بن لیوس قسه کردن.×

بزنی رمشانگ، بڑی ماروز.+ مور : سوور لاسان بيروراء (مُمَنزُ).× مرکور: داردسىتى ئاستوور.+ ماتردق: بريتي په له ئاندامي شارمي بياو.+ ماترەق : مەترەلۇر. مەترەليوز : گرمکی فاقیر نشین،خانوری به تاناکه وتالس، مهجنووراوا (حلیی آباد) ی فارسی. سيني. ماجوهمه سووك المناوى مانيج : (خهجي ومهجي واته ماجئ : خەجىج و مەنىج). ياري ياکه په تهختهنارد دمکري. ماحيووس يورانكه كه خاوين ملك جيا له بهروي ملكانه مەختە : لاستار مورچاي دادهني.+ گـوزهران :(مانگی به ههزارتمهن مــهدار مادار : ناكهم).+ به تابایی حاوانس (ژنهکهی لهگالی معدار مادار : +.(56 منگالی مار و بزن.+ مار : ناوه بق ژنان. مەرزىنگان : وشهیه که کاتی جووت کرین دا بز گاجووتی مەرس : دهلین مانای نصویه داگاری بؤ لای بهرموه.× معرگی المنعکاو، دل راومستان، (سکتهی قلبی). مەرگى موقاجا: سارخوش کردنی کاسیکی غایری خوت، ماست کردن :

مەستوپرە: ناۋە بۇ ژنان.+

مەشكادرە . كوللەيەكى شىنى زۇر گەررەيە.×

ملكات : ميقداريك گانم كه خاومن ملك جيا له دوودوو

له جووتیاری دهستاند.×

مامكۆلە: مامكامۋە.+

مامکه : جیگای ناوت لی دورچوونی پارامیز و چراتور (ستانک).+

مانجانیق : ناوری یهکجار زور.+

مائى : ئاوى رهمات بوون، شاهوهت.+

منتروله : ناسپنی زور ورد، رشک.

منهک : منشک : (هنندسی گرت منچکم چرو).+

منهکه : بریتی په له پیاری تعبیات ژن، ژنانیله.

میراودطی : عاشیرهتیکن له پشدور له کوردستانی میراق. میروولهکوین : سارهای وهکول هانتی ناو.+

مين: كووتي حابواني.+

میزان : کروت دانی زهری بهره که سهرانگویلک بدریته

دمم ناق و باساس زموی دا بالا بکریتاره.+

میژاوگردن : ئیسهال بوونی مالات له سهرمتای بههاردا که گیای شلک دمغوا و نیشانهی نهوهیه که

گیاشینکه زؤر بوره.

میزاوشوتن : میزاو لی شوتن، کوون دانی زوی به ریگای میزاودا.

مىسكىن : ھەۋار، ئادار.

م**ىسكىْن** : رمعيات.

منشگره بالداریکه.+

میش لی دان : کرمی بوونی بعری بیستان.

میمل مله، دمعبایه کی بهزوره نیو بیستان دمکیلی.

میوژه نام دهنکه تری یانهی به هیشروه تری یهکاره

وشک دهن .

پيتى ن

نارنچه : گورانی یاکی کوردی یه.

نازه : سووکاله ناوی نازدار.+ ناسر : ناوه بزیباوان.+

ناشتا : جنشتانگان

ناوبون : مهلأواريشي يهكنك له شتنك بيان كارشك :

(بنگاریی به مهمووان کردوه بی ناوبویر) +

ناوپاره : ننوپاره، بژی تاریک و چهپک.+ دارنداد در در داریم *که او کرد دارد در ایران کولاد* د

ناوچه له کوردستان : (خوایه لهم که کوردستان : (خوایه لهم که زوی مخهرته به نبی شاند و

تا*وخوان*).+ « فۇلكلۇر »

ناودان : ريزيک دهنکه گانم که له گولهگانمي زوربه

قاومت دا پایدا دمین.+

ناوک کاوتن : بریتی یه له ترسان له شتی لهناکار.+ ناوک مانتایه : بریتی یه له ترسانی لهناکاو.+

نگوهای : لاری، سارپنچی، د مخالفت ».+

نگادیْری : نگاداری، ناگاداری.

نع كسمى چاكه دمكا و خهاك چاكمى له چاو نمەك تال ناگرن. نمەك تال نمەك سەند گايه كه نز سال جروتي يي كرابي.+ نزباند گىرسانەي.+ تويساناوه ئىسكا، كەمئكا، كەموسكەيەك،+ ئوسك : تۈكەرەركە. ننکه زمینک نىيەگە : بنچروه ئاژهننگ که هنشتا ژمکی نهخواربوه.+ ناوي گۆرانى يەكى كوردى يە.+ نهغتاناخته گزشتی نارمای بی ئیسک. نەرمكە : ناوی گزرانی یه کی کوردی یه .+ تارمانارمه تسای خاشی بنگانین هنن.+ ناتل : هزمهن، بال بيومنان :(دايه بهر نهقلان).+ نەتل : نقورچک. ناقورج : نەقورچكە : ناتورچ. بىدنىر، بىدئەخلاق.+ ئاگيات : ناگياتى : بادفاری.+ ئامام : ناوه بق ژنان.+ داري ساواي دوو سي ساله.+ ئەمام : چهقاندنی نهمام و داری تأزه. نامام ناشتن ژیان به ههژاری و دستکورتی. ئامرناڑی : نابیس، نابیست، بی گوی. ناریس : دهنگی گارون که به زمحمات بیته دمری.+ نيخه :

نیخهی زور.

نيخانيخ :

نیرویک : خورایی چزم، زورایی چزم.

نیره : نیرگه، کاریته.

نيرمكه : وسنتاي ماشكهي دار.+

نيرس : نفرايي چنم، خوړيني چنم.+

نيسان : ۲۰ رؤژ له خاكهانوه و ۱۰ رؤژ له بانامه و ۲۰

ئۇرۇۋە : دائى دورسائى بۇ يەكسىم.+

ئيوپائد : نيومراست.

ئۆربەدەرھە : بەناوبانگ.

ننودار : خایار یان تروزی یه که دهنکی زور تی دا

بی.+

نيوران : نيومهر، نيو ميگهل.+

پيتى و

ىيوارى وشكه كالله بن هار ماباستنك.× وارش اندائي زياتر له دانهيک :(واغنن به گويز ، : 219 به مازوو یان هار شتیکی خر دهکری بهلام شبارته که کیاللا ماریژرا لانی کیم بوردانه بنگذری . ناگینا کایه دهریته دستی حاریف).× پارچاپاکی تانکه هار رانگیک بی ناک تانیا وال : يامايي.× کا و گزرهی گیره کران موقاییلی به یاقه ورده: باستران+ دمنگی تیژ تی پارین :(ورشایکی لی مات و ورشه : به لام *دا* تی پری).+ بريتي په له زنرځزر.+ ىد**گ**ن : ورمان : سەرسوۋرمان. تهم ومري سهرچيا له زستان دا .+ وړه :

دمنگی میش.+

وزه:

بهشی نهزاوی مهرومالات که به جیا دمکریته ولايكه : بەر شوان.+ وشكاشيو : ئەم دىو ئەردىو كردنى سەرىنچ بۇ ئەرەي دىرى خاويني دوركاوي.+

ىنە : وشهی لی خورین و دهنگ دانی گویلک.+ شتیک دانه بهر شتیک بن شهری ناکهری: وهيهردان

(كاريته داهاتبوو، كؤلهكهم وسهردا).+

للهبلويارانلوه : (زؤري وهيلا كسلوتم له گالم وبىباركارتن : نەمات).+

ومختاوهخت شساق ورؤژیکی تساواو : (ومختارمختیک ژانی برينه كهم نهشكا).+

بعدين، ديندار.+

وهرام : مارام، ییویستی :(بق وهرامی کاری خفی

تەبى ناشمان ناسى).+ چوونی بنچووه گال بن ننوران و مژینی شیری ەدىرىت :

دايكيان بي رازي بورني خارمن.+ ومرتاخ : شخەل، ئەمامى ساواي دارى جەنگال.+

قبلوول كران له معرضت يان له تيداره. ومركيران مافعوولي وهرگرتنه.×

ومركيراناي بق جاري دووههم ومرگيران.+ رمرگيل : ناوي گونديکه له ناوچهي رهبات.+ ومرينان : دهست تنی وهریشان ، بنه دهست دهرودان :

وعدين :

(دمستم دمقه دی وجرینا). ىنىنە :

جزریک قالزچهیه که دمروا و وزموزی لی دی.

وهن : نیشانهی جنس : (نیرهویز ، میویز).+ وهؤهندی : ناریات و نازار.

وستاخاله : بنماليكي ناسنگارن، به هموو ناسنگاريك

نالْيْنْ وهستاخاله.×

وهستانموه : لن روانین :(دهستم برینی لن پهیدابووه، لنی وهوسته داخوا تنی دهگهی چیه ؟).+

وهسات : جزرئ تفانگی برنزیه.

وهسات : ناوه يؤ ژنان.

وهشان : تعکان، لیکرانه یعی بهر :(گویزهکان وهشاون)،

را**ویش**ان.+

وهشاندن : بهری دار لیکرینهوه، راوهشاندن :(گویزهکانم وهشاند).

وهششه : وشاي دوركريني كار له دمقل ودان يان هار

جیٰ یاک.×

وهشاک : وهرشاک، وهشاق، جاناوهریکه له تیرسی پلنگ و

وهشين : هاويژ :(دمست وهشين ، لووشک وهشين).

وهشين : راتلكين، تكين :(گويزوهشين). وها : ماندويون ، تن گيرا .+

وهنان: وسنتان،ماندوربوون.

وهان : تى گيران، لى نەزائين :(نامەي دەغويندسە لە ننيوراستى دا وها).

وهکردن : کردناوهی شتیک که باستراوهتاوه :(گرئی په که وهکهن).

وهكودن : شاگر كردناوه، ئاگر هالكردن : (تاورهكه وهكه

سەرمايە).

وهكردن : تاوهلاً كردناوه :(دمرگاكه ويكه).

بەرلارەبچۇ.+

وينها: ئامجار، دمي جا.

ویپوریپ : دمنگی رؤیشتنی باردیک که هاویژراوه.+

وی کلواتن : لبربرپارانسوه : (زؤری وی کسوسه له گالم

نەمات).+

وَوْلْ: عامِدالْ: (واچاكه به جنيم بهنيلي ، ههرخنهم

ويُلُ مم له شوين خيلَى).+ « ههڙار ،

ويُولُ : ئەرغىنكىداربەروريە.×

پیتی 🕰

هاتنهسارچزکه : بازین نیه. ناوهه که یاکینک بن جوابی کاسانی دیکه دینه سار چزکان و به لیبراوی

سه دمکا.×

ماكون:

هاريينا :(هاكورگايشته ثنيره).+

هالأن : لي ينجران : (لاولادي له دار مالأن).+

هاوارتالاسن : خرایت لی قایماری، ریزعت خرایه.×

هاوارتهامن : تانووت لندانه بن كهستك كه به ناهاق خزى

نەخۆ*ش* دەكا يان كارى لە دەست نايە.

هاوارهامن : وشای کامسار دهریزین بز وهزعی خراپی

گشتی یه :(هاواره له من زستانه کهی سهفته کهس مالاتی بن نامنینی).×

هاوال مندال : يزداني ژن.

هاوچا : ژنی دووبرایان بز یاکتر.

هاوچین : ژن بن میرد و میرد بن ژن.× هاولفانه : تاوال دورانه.

هایدی : وشعیاکه بو دمرکردن دمگوتری،×

ھۆراندن : ھۆرمھۆر كرىن.

دهخوری، به گاورهیی مژمژهیه، گززروان.

هوولاندن : دونگی دریژی بنیادهم: (دورویش موولاندی).+ هوله : مدی خانون

هوله : ناس داره وردانه ی المسام داره واوه داویژرینه

وبه . خانه..× خانه..×

هؤڼان : مؤندراوه، په پانتوه کران.

ھزيان : مزگان.

هوئ ها: وشهی دهنگ دانی ئاسپ و ماین بل دهرکردن.

هڙي ها: هووي ها، وشاي سارسوورمان.

ها برمش : له تينوان وشك مه لأتول. +

هارمن : تانيا من.+

هەرمىنىگ : گزشتى باش كولار بە ئارى كەمەرە.+ ھەرئىن : ئارنىن، چنىن بە بى سەرھىدرھى.+

هاوْگال : لکاداریک که برابیٰ و گالاّی بیرسی، وشک

يان تەر.× دىدىدىدا دا د

هاستان : زنربوینی ناوی پرویار.+ هاندرینیه : سلسنیه.+

مەپەرىدى : شەمىيەرە.+ ھەليەسىرران : ئەر شتەي بە شتېكى دېكەرە يال درارە.

مەلپەسىردان : ئەرىق بۇ مارىيەك رەلانرارە. ھەلپەسىردران : ئەرىق بۇ مارىيەك رەلانرارە.

+.اليالي : يالميالم

هالْپتائدن : رُووتُ كريناوه له ليباس يان له موو يان له

گەلارلك.×

مەلتورتەكان:

تانیا بن ساگ و گورک و ریوی به کار دی. جزریک دانیشتنه که قوبنی له سار عارزی به

ودمستى هاليهساريوون.×

مهلتوزههالتون مهلبهزدابهن و لهكيران نعماتن.

هالغوازتن : مالغواستن، له سارهه داوا کردن :(تاوات

مىلامخوازم).

هەلداشات : لارى كىرىنى كىمسىنك بە ئەنقىمىت :(ئەن

کابر*ایمی* بؤک*وی مىلداشت ؟*).+

هالدانهوه : الساريات كالماكه كردن : (ناس ماسور گانماي

مىلداومتىوم كەچى دىلىن ئانى خۇم نىيە).+

ھەلدران : كۆكرانەرە :(خەرمان مەلدران).+

هىلدران : وى كىرىن : (شىق تنيهالدران).+

مهلدران : له خوارسه يق سعري دران.×

هىلدرهالدى : لەخوارىرە بۇ سەرى زۇرجار دراو.× ھىلسان : رەپ بورنى ئالەتى يياو.+

سىسى : رىپ بورىي ساسى پيان؛ ھائست : ھائرچۇ:(ھائستىي زۇر لەسەرە واتە خاڭكى

نفد بيندا دهروا).+

هائسوود : بنیادسی چالاک.+ هانهه : لیکاروه :(سارهانهای).

ماقاته : لیکاروه :(سارماقاته). مالکران : باروژور برانی نالا :(تالا مالکرا).+

هاکران : بارهزبور برانی ۱۵ : را ۱۵ هامدر).+ هاگراندن : شتیکی کام لیزانین:(شتیکم *لی ماگراند*ی).+

هاهراندن : شنیحی حام بیرانین: ر نسیدم نی معدراندها.+ هاهشان : باروژور چورنی نارخ : (گانم مانکشساوه

واته گران بوره).+

مهاکشان : معده نیه، عهلامه تیکه ومک (۱) له نورسینی عمرهبی دا دادمترا :(کُلْمِعَمْنُ).×

ههلگه**ران** : رمنگ گذران:(سپی مهلگهرا، رمش مهلگهرا).+ ههلگ**ندانه**ه : مهلگرتسن و دانسانهه :(مهلگندانههی *با*نس

خانوو).+

مهانیشان : نیشانی پالمارس له جنگای بارز ویک دار و لس .×

ها**أرىچاقايسى**: قايسى باناگاييوى.+

هالموسسته : ونستان و ناوردانه میمکی کورت.

هالويسته : مالوسته.

هاله : كاسنگ كه له فكرنگ دا به غالت چوړه.

هالیمال : شؤرباوی برنج یان بروزش. هالیمال : هالیمان

هالیمال : هالیمار. هامیان : نامیاز، نامیاز، بهگرداچوی :(هامیازی بوی له

عەرقنى دا).+

هامژهبهگی : باریکی دارمازوویه، ناک جوریک مازوو.×

هانگران : نانگران، زیاد له ناندازه دولاماند بوین.

هنگل : قزل، باسک : (بن منگل یانی بن باسک).× هانوین : شیلان : (پشتم دیشی، کامیکم بن بهانویه).+

هاوت : گَيْرُ :(مارت بورم).+

ههورامانی : جـزری نانی تانک و نارم کنه به سنیل دوردی: دوردی:

هاورپرده : باریکیدارمازوویه.+

هەورەبان : جۇرى كالورۇژنايە كە لەخوارەرە قراواتە و لە

ساري چووک دهبيتاره.+

هاوري: ناويكه بو ژنان.+

هایشینگ : ماوشانگ، نازللی شیروشک کردوو پیش

رمخت.

هیْس : خوار، بن مل و بن دار و هار شتیکی خوار

بەكار دى.×

هنتانهه : رشانهه : (مهرچی خوارببوی منتایهه).+

پیتی کی

قوماشیکه لاسان یاک قاد قاد ناکرایی(.x

يەكدەس : يەكدەست، خاوين، ئاتىكەل.+

يەكبەر :

یه شهره : شهربافرهی شهر باریوه و تؤز و خول بؤری

نەكرىرە (ھەروھختى سال بارىپى).×

ياك قسه : بي موعاماته و چاند ليدان.+

یال گوان : یه کال گوان، نای بزن یان ماره که گوانیکی

خراپ بوریی.